

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 53 (1935)

**Heft:** 48

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Mittwoch, 27. Februar  
1935

Berne  
Mercredi, 27 février  
1935

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIII. Jahrgang — LIII<sup>me</sup> année

Parait journalièrement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

**Monatsbeilage**  
Die Volkswirtschaft

**Supplément mensuel**  
LA VIE ÉCONOMIQUE

**Supplemento mensile**  
Rapporti economici

N° 48

**Redaktion und Administration:**

Ellingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.660  
**Abonnements:** Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierfach jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnnummer 25 Cts. — **Annoncen-Regie:** Publicitas A.G. — **Insertionspreis:** 50 Cts. die sechsgespalte Koloniezeile (Ausland 65 Cts.)

N° 48

**Rédaction et Administration:**

Ellingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660  
**Abonnements:** Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — **étranger:** Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — **Prix du numéro:** 25 cts — **Régie des annonces:** Publicitas S.A. — **Prix d'insertion:** 50 cts la ligne de colonne (étranger: 65 cts)

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Allemagne: Accord de compensation. — Belgique: Koutingentierung. / Belgique: Contingement. — Avenant au traité de commerce entre la Suisse et l'Union économique belgo-luxembourgeoise du 26 août 1929. — Tschechoslowakei: Umsatzstener-Pauschalien. — Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats. — Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Ellingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein...

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Ellingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi,

### Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites:

(SchKG 231, 232.)  
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger des Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsaufwand für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandversicherungen, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten verrechnet anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fallig oder gekündigt sei, alffällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetz Buch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; in Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandversicherungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)  
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénommé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble gravé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, sauf ce qu'ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, caution et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers,

Die Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Den Glä

**Kt. St. Gallen Konkursamt Unterrethinal in St. Margrethen (952)****Zweite Auskündigung**

Durchführung des Konkurses infolge Kostendeckung durch einige Gläubiger. Die Einstellungspublikation in Nr. 6 des St. Gallischen u. Thurgauischen Amtsblattes und Nr. 33 des Handelsamtsblattes wird daher gegenständlos.

Gemeinschuldner: Endler Hans, Bauunternehmer, von Marbach, wohnhaft in Oberfahr-Au.

Konkursröffnung: 9./29. Januar 1935.

Summarisches Verfahren (Art. 231 SchKG. Art. 123 und 29, Abs. 3 VZG.).

Eingabefrist für Forderungen: bis 14. März 1935.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: bis 14. März 1935,

betreffend nachverzeichnete Liegenschaften:

I. im Grundbuchkreis St. Fiden:

Blatt 2, Parzelle Nr. 2729:

a) Wohnhaus Nr. 2767, assek. für Fr. 23,800.—

b) 554 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Boden  
an der Aeplistrasse Nr. 28 in St. Fiden.

II. im Grundbuchkreis Bruggen:

1. Blatt 2655, Plan 48, Parzelle Nr. 2655:

a) Wohnhaus Nr. 2173, brandversichert für Fr. 18,000.—  
b) 540 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten  
an der Lehnstrasse 13, in Bruggen.

2. Blatt 2654, Plan 48, Parzelle Nr. 2654:  
407 m<sup>2</sup> Wiese an der Lehnhaldestrasse.

3. Blatt 2660, Plan 48, Parzelle Nr. 2660:

a) Schopf Nr. 1501, brandvers. für Fr. 500.—  
b) 3783 m<sup>2</sup> Wiese  
an der Lehnstrasse.

4. Blatt 2656, Plan 48, Parzelle Nr. 2656:  
135 m<sup>2</sup> Weg am Nebenweg Nr. 7

III. im Grundbuchkreis Romanshorn:

a) Parzelle Nr. 1861, Plan Blatt 12, E. Bl. 1037:  
4 a 63 m<sup>2</sup> Bauplatz im Vogelsang;

b) Parzelle Nr. 1862, Plan Blatt 12, E. Bl. 1038:  
5 a 54 m<sup>2</sup> Bauplatz im Vogelsang;

c) Parzelle Nr. 1867, Plan Blatt Nr. 12, E. Bl. 1043:  
6 a 24 m<sup>2</sup> Bauplatz im Vogelsang.

IV. im Grundbuchkreis Frauenfeld:

Grundbuch Kurzdorf, E. Bl. 531, Parzelle Nr. 531:

3 a 43 m<sup>2</sup>;  
Wohnhaus Nr. 289, assek. für Fr. 10,000.—  
Hof und Garten

an der Thurstrasse.

V. im Grundbuchkreis Buchs (St. Gallen):

1. Kat. Pl. 19, Nr. 1971a:

a) Zweifamilienhaus mit Garage Nr. 1725, Verkehrswert Franken 35,000.—;  
b) 6 a 17 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

2. Kat. Pl. 19, Nr. 1977:

a) Einfamilienwohnhaus Nr. 1737, Verkehrswert Fr. 22,000.—;  
b) 5 a 26 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

3. Kat. Pl. 19, Nr. 1980:

a) Zweifamilienwohnhaus mit Garage Nr. 1738, Verkehrswert Franken 35,000.—;  
b) 5 a 19 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

4. Kat. Pl. 19, Nr. 1982:

a) Einfamilienwohnhaus mit Garage Nr. 1744, Verkehrswert Fr. 23,000.—;  
b) 5 a 93 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

5. Kat. Pl. 19, Nr. 1984:

a) Einfamilienwohnhaus Nr. 1754, Verkehrswert Fr. 27,000.—;  
b) 5 a 19 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Alle diese Heimwesen liegen an der Rheinstrasse in Buchs.

Sämtliche Liegenschaftsbeschriebe liegen beim Konkursamt Unterrethinal in St. Margrethen zur Einsicht auf.

**Kt. Graubünden Konkursamt Disentis (917)**

Gemeinschuldner: Fasser Jacob, Metzgermeister, in Truns.

Datum der Konkursröffnung: 16. Januar 1935.

Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 20. März 1935.

**Kt. Aargau Konkursamt Rheinfelden (918)**

Gemeinschuldner: Peter Hubmann August, 1891, Schmiedemeister, in Kaiseraugst.

Datum der Konkursröffnung infolge Konkursbetreibung: 20. Februar 1935.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist auch für Dienstbarkeiten (G. B. Kaiseraugst Nrn. 408/9): Bis und mit 20. März 1935.

**Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (901)**

Fallita: Ditta Merechetti & Perucconi, società in nome collettivo, impresa costruzioni, con sede in Massagno.

Decreto apertura fallimento: 23 gennaio 1935.

Prima assemblea di creditori: 11 marzo 1935, ore 15, presso l'Ufficio Esecuzioni e Fallimenti, di Lugano.

Termine per la notifica dei crediti: Fino al 27 marzo 1935.

Termine per la notifica delle serviti fondiarie: Entro il 17 marzo 1935.

Beni immobili da realizzare: Nel comune di Massagno, mappali n° 349, 350 e 351 A. B. c. d.

**Ct. Ticino****Ufficio dei fallimenti di Mendrisio**

(919)

**Diffida notifica di serviti. — II. pubblicazione.**

Fallimento n° 247.

Fallita: S. A. Orticola Industriale Ticinese, Villa Coldrerio.  
Termine per la notifica dei crediti: 17 marzo 1935.

Beni immobili da realizzare:

Nel comune di Coldrerio: il mappale numero 642 A, B, C, D, f, G, E;  
Nel comune di Chiasso: i mappali 60 e, 61 C, D, E, F, I, K, L, M, N, O,  
P, Q, R, s, t, u, V, corrispondenti ai numeri 201 p, 202 p, 200, 201 p,  
539, 539 a, 539 b, 539 c, della vecchia mappa.

Termine per la notifica delle serviti: 7 marzo 1935, colla comunatoria che le scriviti non notificate non saranno opponibili all'aggiudicatario di detti beni, a meno che non si tratti di diritti reali e legali senza obbligo di iscrizione al registro fondiario.

**Ct. de Vaud****Office des faillites de Lausanne**

(920)

Failli: Société immobilière La Vigie S.A., à Lausanne.

Date du prononcé: 19 février 1935.

Faillite sommaire, art. 231 L.P.

Délai pour les productions des créanciers: 19 mars 1935.

Délai pour les productions des servitudes, immeubles situés sur la commune de Lausanne, Avenue du Léman n° 8: 19 mars 1935.

**Ct. de Vaud****Office des faillites de Lausanne**

(921)

Failli: Talliachet Maurice, menuiserie, En Malley, Lausanne.

Date du prononcé: 19 février 1935.

Faillite sommaire, art. 231 L.P.

Délai pour les productions des créances: 19 mars 1935.

**Ct. de Neuchâtel****Office des faillites de La Chaux-de-Fonds**

(922)

Failli: Jaquet Paul-Adrien, fils de Paul, né le 9 novembre 1910, de La Sagne, fabricant d'horlogerie à La Chaux-de-Fonds, Rue du Doubs n° 161.

Date du jugement prononçant la faillite: 11 février 1935.

Première assemblée des créanciers: Vendredi 8 mars 1935, à 14 heures, à l'Hôtel Judiciaire de La Chaux-de-Fonds, Rue L. Robert 3, salle du rez-de-chaussée.

Délai pour les productions: 29 mars 1935.

**Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation**

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begeht und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais,

**Kt. Zürich****Konkursamt Enge-Zürich**(6007<sup>2</sup>)

Über die Baugeossenschaft Utihof, Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften, Gutenbergstrasse 10, Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 18. Februar 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 20. gleichen Monats mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 9. März 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begeht und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 300.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Zürich****Konkursamt Fluntern-Zürich**

(926)

Über Grünspan-Nussbaum Mendel, geb. 1891, aus Russisch-Polen, Papier und Papierwaren en gros, Vertretungen von Neuheiten aller Art, wohnhaft Scheuchzerstrasse 62, in Zürich 6, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 8. Februar 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 22. Februar 1935 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 9. März 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begeht und für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 500.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Zürich****Konkursamt Fluntern-Zürich**

(927)

Über Seifert-Horn Schmid Josef, geb. 1888, von Isibz (Kais Polen), Handel und Fabrikation in Herrenkonfektion, Scheuchzerstrasse Nr. 8, in Zürich 6, dato Neptunstrasse 18, in Zürich 7, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 18. Februar 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 22. Februar 1935 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 9. März 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begeht und für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 500.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Bern****Konkursamt Fraubrunnen**

(928)

Gemeinschuldner: Schaeffer E. & Co., Tricotagen, Kommanditgesellschaft, Münchenbuchsee.

Datum der Eröffnung: 22. Januar 1935.

Datum der Einstellung: 18. Februar 1935.

Das Verfahren wird mangels Aktiven als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger bis 12. März 1935 für die Deckung der Konkurstosten einen Kostenvorschuss von Fr. 300.— leistet.

**Ct. de Fribourg Office des faillites de la Veveyse, à Châtel-St-Denis (931)**

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Sauter-Maillard Anna, négociante, Le Crêt, par ordonnance rendue le 22 février 1935, par le président du Tribunal de la Veveyse a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 22 février 1935 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 13 mars 1935, la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.

**Kollokationsplan — Etat de collocation**

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)  
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

**Kt. Bern** **Konkursamt Biel** (903)  
Gemeinschuldnerin: Lehmann-Stadelmann Karoline, gewesene Wirtin zum Restaurant Warteck, in Biel, zuletzt zum Stadthaus, in Unterseen.  
Anfechtungsfrist: 9. März 1935.

**Kt. Bern** **Konkursamt Büren a.A.** (922)  
Im Konkurs über die Kollektivgesellschaft Scholl A. & G., mechanische Schreinerei, in Pieterlen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Bern** **Konkursamt Büren a.A.** (923)  
Im Konkurs über Scholl-Schibl Albert, Schreiner, in Pieterlen, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kollektivgesellschaft A. & G. Scholl, Mechanische Schreinerei, Pieterlen, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Bern** **Konkursamt Büren a.A.** (924)  
Im Konkurs über Scholl-Schibl Gottfried, Schreiner, in Pieterlen, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kollektivgesellschaft A. & G. Scholl, Mechanische Schreinerei, Pieterlen, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Basel-Stadt** **Konkursamt Basel-Stadt** (932/3)  
Nachtrag zum Kollokationsplan.  
Gemeinschuldner:

1. Blum-Bloch Adrian, Inhaber der Firma Adrien Blum, Handel und Vertretung in Bestecken, Gold- und Silberwaren en gros, Neubadstrasse 149, in Basel;
2. Frey Fritz & Co. Aktiengesellschaft, Maschinen und Oeven für Bäckereien usw., Elisabethenstrasse 60, in Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

**Kt. Basel-Stadt** **Konkursamt Basel-Stadt** (934-36)  
Gemeinschuldner:  

1. Völlmer W. & Co., Handel in Coiffeurfournituren en gros, Greifengasse 17;
2. Wärme A.G., Aktiengesellschaft zur Erstellung von Zentralheizungen, Ventilationen, Oelfeuerungsanlagen und dergleichen, St. Albansvorstadt 12;
3. Verlassenschaft Ferralli-Henzi Alcide, Handel in Haushaltungsartikeln und Quincaillerie, Steinenvorstadt 54; alle in Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

**Chiusura del fallimento**

(L. E. F. 268.)

**Kt. Bern** **Konkursamt Bern** (904)  
Schluss des summarischen Verfahrens.

Ausgeschlagene Verlassenschaft des Brand Alfred, gew. Mineralwasserfabrikant, wohnhaft gew. Neubrückstrasse 49, in Bern.  
Datum des Schlusses: 21. Februar 1935.

**Kt. Bern** **Konkursamt Bern** (905)  
Schluss des summarischen Verfahrens.

Gemeinschuldner: Fankhauser Ernst, Autogarage, Lagerweg Nr. 12, Bern.  
Datum des Schlusses: 21. Februar 1935.

**Kt. Appenzell A.-Rh.** **Konkursamt Hinterland in Herisau** (953)

Gemeinschuldner: Herbarium A.G., pharmazeutische Spezialitäten, Lindenstrasse 445, Herisau.  
Datum der Schlussurkündigung: 23. Februar 1935.

**Ct. Ticino** **Ufficio dei fallimenti di Lugano** (906)  
Fallimento: Ditta Ponti Andrea, fu Pietro, officina meccanica e garage, in Lugano.  
Datum decreto di chiusura: 21 febbraio 1935 della Pretura di Lugano-Città.

**Ct. de Vaud** **Office des faillites de Vevey** (907)

La liquidation de la faillite de Federer Charles, tonnelier, à Vevey, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal, rendue le 19 février 1935.

**Ct. de Genève** **Office des faillites de Genève** (937-40)  
Faillit:

1. Bard Louis, ci-devant restaurateur, à Chaney, actuellement à Hermance (Genève);

2. La succession répudiée de feu Monod Aline, Dame, q. v. tenant une épicerie, Rue Ami Lullin 1, à Genève;
  3. La succession de feu Nicolet Louis, q. v. entrepreneur de serrurerie, Passage des Terreaux du Temple 4, à Genève, domicilié à Corsinges (Genève);
  4. La Société Rega S.A., accumulateurs, Rue Lissignol 5, à Genève.
- Date de clôture: 21 février 1935.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite**

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

**Ct. de Vaud** **Office des faillites de Vevey** (908)  
La faillite prononcée le 25 septembre 1934 contre Bron Robert, « Vulcana », Avenue de Plan 21, à Vevey, a été révoquée à la suite de l'homologation du concordat présenté par le failli, et cela par décision du 29 janvier 1935 rendue par le président du Tribunal de Vevey. En conséquence, le failli a été réintégré dans la libre disposition de ses biens.

**Ct. de Genève** **Tribunal de première instance de Genève** (909)  
Par jugement du 21 février 1935, le Tribunal a prononcé la révocation de la faillite de Probst Martha, café-brasserie, restaurant Gambrinus, Rue de la Corouge 32, à Genève.  
La débitrice a été réintégrée dans la libre disposition de ses biens et réhabilitée.

J. Gavard, commis-greffier.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

**Kt. Zürich** **Konkursamt Aussersihl-Zürich** (5997<sup>2</sup>)  
Konkursrechtliche Liegenschaftssteigerung.

Im Konkurs über Walder Carl, Wirt, wohnhaft gewesen Lagerstrasse 25, in Zürich 4, gelangte Freitag, den 29. März 1935, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Sihlpost», an der Lagerstrasse 25, in Zürich 4, auf erste öffentliche Steigerung:

1. Ein Wohnhaus mit Wirtschaft zur «Sihlpost», an der Lagerstrasse 25, Ecke Freischützgasse, in Zürich 4, unter Assek.-Nr. 509 für Fr. 520,000 brandversichert (Schätzung vom Jahre 1932).
2. Vier Aren 51,3 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum, Kat. Nr. 3667.
3. Als Zugehör werden mitversteigert:

Die im Gebäude Ziffer 1 oben befindlichen und zum Betriebe der Wirtschaft dienenden Mobiliargegenstände laut speziellem Verzeichnis. Konkursamtliche Schätzung: Ziffer 1 und 2: Fr. 500.000.—; Zugehör (Ziffer 3): » 20.000.—

Der Käufer hat unmittelbar vor dem Zuschlag Fr. 5000.— à conto des Kaufpreises bar zu bezahlen.

Die Steigerungsbedingungen, sowie das Lasten- und Zugehörverzeichnis liegen vom 12. März 1935 an bei der unterzeichneten Amtsstelle (Stauffacherstrasse 26, Zürich 4), zur Einsicht auf.

Zürich, den 22. Februar 1935. Konkursamt Aussersihl-Zürich:  
H. Gassmann, Notar.

**Kt. Zürich** **Konkursamt Unterstrass-Zürich** (6006<sup>2</sup>)

Im Konkurs des Walder Karl, alt Restaurateur, Lagerstrasse 25, in Zürich 4, gelangt Donnerstag, den 28. März 1935, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant zum «Anker», des Herrn Siegfried, am Wasser, Röschibachstrasse 2, in Zürich-Wipkingen, im Auftrage des Konkursamtes Aussersihl-Zürich, auf öffentliche Steigerung:

Ein im Hause Dorfstrasse 15, in Zürich-Wipkingen, befindlicher Keller, mit einem Flächeninhalt von 20,5 m<sup>2</sup>, unter Nr. 55 c für Fr. 1500.— brandversichert.

Der Kaufpreis ist bar zu bezahlen. Anlässlich dieser Steigerung erfolgt Zusage.

Zürich 6, den 23. Februar 1935. Konkursamt Unterstrass-Zürich:  
Eugen Kronauer, Notar.

**Ct. de Vaud** **Office des faillites d'Aigle** (910)  
Vente d'immeubles. — Hôtel du Col des Mosses.

**Deuxième enchère.**

Jeudi 4 avril 1935, à 11 heures, au Café du Mont d'Or, au Sépey, l'Office des Faillites de l'arrondissement d'Aigle vendra aux enchères publiques, les immeubles ci-après propriété de la masse en faillite Genton Elise, femme séparée de biens de Marc-Henri, Aux Mosses:

Commune d'Ormont-Dessous.

«Es Preises», logement pour pension, café, garage, cantine, remise et terrain attenant, le tout d'une superficie de 504 ares 21 ca. Parties intégrantes, chauffage central, potager, baignoire, vitrine de magasin, réservoir.

Estimation de l'office: fr. 80.000.—  
Mention d'accessoires comprenant le mobilier servant à l'exploitation de l'Hôtel des Mosses, estimation de l'office fr. 20.000.—, valeur non comprise dans l'estimation ci-dessus. Conditions de vente à disposition au bureau de l'office.

Pas d'offre en première enchère.  
Aigle, le 22 février 1935.

Le préposé aux Faillites d'Aigle:  
J. Hédiger.

**Ct. de Vaud** **Office des faillites de Montreux** (911)  
Vente d'immeubles. — Hôtel et bâtiment locatif.

**Enchère unique.**

Jeudi 28 mars 1935, à 16 heures, en Maison de Ville aux Planches-Montreux, l'Office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles appartenant à la Masse en faillite de la Société Immobilière de Glion, siège à Montreux, savoir:

**Premier lot:**

Commune du Châtelard:

A Clarens, à côté de la Gare C. F. F., Hôtel des Crêtes, 30 chambres, chauffage central, place, jardin ombragé, superficie: 15 a 21.  
Estimation officielle: fr. 230,000.—; assurance incendie: fr. 193,800.—.  
Mention d'accessoires mobiliers du fr. 45,166.—.  
Taxe de l'Office des Faillites: fr. 160,000.—.  
Taxe de l'Office, du mobilier: fr. 10,850.—.

**Deuxième lot:**

Commune de Veytaux:

A Veytaux près Chillon, Maison d'habitation, 4 logements et grand jardin ombragé, chauffage central général, superficie: 69 a 48.  
Estimation officielle et de l'Office des Faillites: fr. 98,000.—.  
Valeur assurance incendie: fr. 118,500.—.

**Troisième lot:**

Au Chabloc, pré de 2 a 38, taxe fr. 150.—. En Tréchillonnel, pré de 0 a 94, taxe fr. 65.—. Dessous le Seex de Charnex, pré de 0 a 88, taxe fr. 90.—. En Chamérol, pré de 1 a 38, taxe fr. 80.—.  
Taxe de l'Office: fr. 385.—.

Conditions de vente, désignation des immeubles et tous renseignements au bureau de l'Office soussigné.

Cette faillite étant traitée en la forme sommaire, l'adjudication sera donnée à tout prix.

Montreux, le 22 février 1935.

Le Préposé aux Faillites:

J. Marguet, préposé.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordats****Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Ct. de Berne** *Arrondissement de Courtelary* (912)  
Débiteur: Bonvallat Edmond, aubergiste, à Sonceboz.  
Date du jugement accordant le sursis: Vendredi 8 février 1935.  
Commissaire au sursis: M<sup>e</sup> Emile Jacot, notaire et avocat, Sonvilier.  
Délai pour les productions: Jusqu'au 9 mars 1935 inclusivement, entre les mains du commissaire au sursis.  
Assemblée des créanciers: 29 mars 1935, à 14 heures, au Buffet de la Gare, à Sonvilier.  
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 20 mars 1935, chez le commissaire au sursis.

**Kt. Schwyz** *Konkurskreis Höfe* (941)  
Schuldner: Blättler Valentin, mechanische Schmiede und Wagnerei, in Bäch.  
Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Höfe, in Wollerau: 20. Februar 1935.  
Dauer der Stundung: 2 Monate.  
Sachwalter: C. Bürgi, Bezirksrichter, Wylen bei Wollerau.  
Eingabefrist: 20 Tage. Nichtbeachtung bedingt Stimmrechtsausschluss.  
Gläubigerversammlung: Samstag, den 30. März 1935, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant z. Brauerei, in Bäch.  
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

**Kt. Aargau** *Konkurskreis Lenzburg* (6001)  
Schuldnerin: Firma Deubelbeiss Söhne & Cie., Baugeschäft, in Holderbank, in Ltg.  
Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Lenzburg: 13. Februar 1935.  
Sachwalter: R. Baldinger, Rechts- und Inkassobureau (Tel. 395), Lenzburg.  
Eingabefrist: Bis und mit Samstag, den 9. März 1935.  
Die Gläubiger der genannten Schuldnerin werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen beim Sachwalter schriftlich anzumelden.  
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 28. März 1935, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtssaal in Lenzburg.  
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

**Kt. Aargau** *Konkurskreis Muri* (942)  
Schuldner: Brünisholz A., Bäcker und Wirt, Muri.  
Beschluss des Bezirksgerichts Muri vom 11. Februar 1935.  
Sachwalter: Dr. J. Huber, Fürsprech, Muri (Aargau).  
Eingabefrist: Bis 9. März 1935.  
Gläubigerversammlung: Freitag, den 29. März 1935, 15 Uhr, im Gerichtssaal, Muri.  
Aktenauflage: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

**Kt. Aargau** *Konkurskreis Zofingen* (5992)  
Schuldnerin: Firma Dätwyler Hermann, Extraktionswerke, Zofingen.  
Datum der Stundungsbewilligung mit Schlussnahme des Bezirksgerichtes Zofingen: 16. Februar 1935.  
Sachwalter: Dr. E. Arnold, Fürsprech, Zofingen.  
Eingabefrist: Bis 10. März 1935.  
Die Gläubiger der genannten Schuldner werden aufgefordert, ihre Forderungen beim Sachwalter schriftlich anzumelden.  
Gläubigerversammlung: Montag, den 8. April 1935, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaal zu Zofingen.  
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Verhandlung beim Sachwalter.

**Ct. de Genève** *Arrondissement de Genève* (943)  
Débiteur: Loréstan Alfred, propriétaire du café-restaurant «Au Coq d'Or», 19, Rue Pierre Favre, à Genève.  
Date du jugement accordant le sursis: 23 février 1935.  
Commissaire au sursis concordataire: Marius Lachat, proposé à l'Office des Faillites de Genève.  
Expiration du délai de production: 19 mars 1935.  
Assemblée des créanciers: Lundi 8 avril 1935, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie 7, Salle des Assemblées de Faillites.  
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 29 mars 1935.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire**  
(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

**Ct. de Berne** *Arrondissement des Franches-Montagnes* (913)  
Par décision du président du Tribunal des Franches-Montagnes, du 21 février 1935, le sursis concordataire de Froidevaux Paul, marchand de vins, au Noirmont, a été prolongé de deux mois, soit jusqu'au 9 mai 1935.  
L'assemblée des créanciers est renvoyée au mardi 30 avril 1935, à 15.30 heures, en l'étude du commissaire soussigné.  
Saignelégier, 22 février 1935. Le commissaire:  
M<sup>e</sup> L. Aubry, avocat.

**Ct. de Berne** *Arrondissement de Biel* (954)  
Par décision du président du Tribunal II Biel, du 25 février 1935, le sursis concordataire accordé à la maison Untermaier P., Tissus Migros, 19, Rue de la Gare, à Biel, a été prolongé de deux mois, soit jusqu'au 15 mai 1935.  
L'assemblée des créanciers prévue pour lundi 4 mars est renvoyée au vendredi 3 mai 1935, à 15 heures, à la Chambre cantonale du Commerce et de l'Industrie, 49, Rue de Nidau, à Biel.  
Les créanciers pourront prendre connaissance des actes au bureau du commissaire, Faubourg du Lac 111, à Biel, 10 jours avant l'assemblée.  
Biel, le 26 février 1935. Le commissaire au sursis:  
W. Louys.

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG 304, 317.)

**Délibération sur l'homologation de concordat**

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Bern** *Richteramt II Bern* (914)  
Schuldner: Bigler-Dürig Ernst, Mercerie und Bonneterie, Bernstrasse Nr. 238, Ostermundigen.  
Datum der Verhandlung: Dienstag, den 19. März 1935, vormittags 9 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer Nr. 39, im Amtshaus Bern.  
Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages im Verhandlungstermin selbst anbringen.  
Bern, den 21. Februar 1935. Der Nachlassrichter:  
Jaggi.

**Kt. Solothurn** *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (948)  
Den Gläubigern der  
1. Firma Stüdeli & Cie., Baugeschäft, in Solothurn;  
2. Stüdeli Paul, Baumeister, in Solothurn;  
3. Stüdeli Willy, Baumeister, in Solothurn;  
4. Blaser Hermann, Architekt, in Solothurn,  
wird hiernach zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die von den Geschäftstellern vorgelegten Nachlassverträge stattfindet: Freitag, den 15. März 1935, vormittags 9½ Uhr, vor dem Amtsgericht Solothurn-Lebern, in Solothurn, Amtshaus I. Stock. Einwendungen können bei der Verhandlung gemacht werden.

Solothurn, den 25. Februar 1935.  
Der Gerichtsstatthalter von Solothurn-Lebern:  
Dr. Rüefli.

**Kt. Basel-Stadt** *Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt* (944)  
Samstag, den 9. März 1935, vormittags 10 Uhr, wird vor dem Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt (Zivilgerichtssaal, Bäumleingasse 3, im I. St.) über den von Jakubowitzsch-Grünspan Jakob, Inhaber der Firma Jakob Jakubowitzsch, Dampfbügelanstalt, Herren- und Damenschneider, Handel in Kolonialwaren und Weinen, Eulerstrasse 8, in Basel, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag verhandelt.

Einwendungen gegen diesen Vertrag sind in der Verhandlung vorzu bringen.

Basel, den 25. Februar 1935. Zivilgerichtsschreiberei Basel, Prozesskanzlei.

**Kt. St. Gallen** *Bezirksgericht St. Gallen, I. Abteilung* (945)  
Schuldner: Manser Hans, Handel mit Stoffen, St. Leonhardstrasse 32, St. Gallen.  
Verhandlungstermin: Freitag, den 8. März 1935, vormittags 8½ Uhr im Gerichtshaus, III. Stock, Neugasse, St. Gallen.

**Kt. Aargau** *Bezirksgericht Baden* (5999)  
Die Verhandlung über den von der Aktiengesellschaft vor mal als Josef Notter, Dachdecker- und Asphaltgeschäft, in Baden, mit den Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag findet statt: Dienstag, den 12. März 1935, nachmittags 2 Uhr, vor Bezirksgericht Baden, wozu die Gläubiger und Bürger, sowie allfällig weitere Interessenten, die den Nachlassvertrag zu bestreiten gedenken, zu erscheinen haben.

Baden, den 18. Februar 1935. Das Gerichtspräsidium.

**Kt. Aargau** *Berzirksgericht Baden* (6000)  
 Die Verhandlung über den von **Zarattini Ernesto**, Hotelier z. Linde, in Baden, mit seinen Gläubigern proponierten Nachlassvertrag findet statt: Donnerstag, den 7. März 1935, nachmittags 2 Uhr, vor Bezirksgericht Baden, wozu die Gläubiger und Bürgen, sowie allfällig weitere Interessenten, die den Nachlassvertrag zu bestreiten gedenken, zu erscheinen haben.

Baden, den 20. Februar 1935. Das Gerichtspräsidium.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
 (SchKG 306, 308, 317.) (L. P. 306, 308, 317.)

**Kt. Bern** *Richteramt Konolfingen in Schlosswil* (925)  
 Schuldner: **Sieber Fritz**, Autogarage und Reparaturwerkstätte, in Münsingen.

Datum der Bestätigung: 6. Februar 1935.  
 Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.  
 Schlosswil, den 23. Februar 1935. Der Gerichtsschreiber:  
 Werder.

**Ct. de Berne** *Tribunal de Porrentruy* (946)  
 A notre audience du 24 janvier 1935, nous avons homologué le concordat intervenu entre **Matter Fritz**, aubergiste, à Porrentruy, et ses créanciers. Porrentruy, 21 février 1935. Le président du Tribunal:  
 Dr. Alf. Ribeaud.

**Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat**  
 (SchKG 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

**Ct. de Vaud** *Arrondissement de Nyon* (955)  
 Par décision du 23 février 1935, le président a refusé d'homologué le concordat proposé par **Furrer Emile**, négociant, à Nyon, à ses créanciers.

Nyon, le 26 février 1935. Le commissaire au sursis:  
 E. Haldy, préposé.

**Pfandnachlassverfahren und Nachlassstundung**

(Bundesbeschluss vom 30. September 1932 und Ergänzung vom 27. März 1934.)

**Procédure de concordat hypothécaire et sursis concordataire**  
 (Arrêté fédéral du 30 septembre 1932 et modifications du 27 mars 1934.)

**Kt. Bern** *Konkurskreis Bern* (956)  
 Nachlassvertrag und Eröffnung des Pfandnachlassverfahrens.

Dem Staiber Karl Gustav, in Bern, und Staiber Johann Karl, in Zürich, Eigentümer der Besitzung «Staiber's Hotel Garni», Schwanengasse 8, in Bern, ist laut Entscheid des Gerichtspräsidenten I von Bern vom 8. Februar 1935 eine Nachlassstundung von 4 Monaten gewährt und ihnen gleichzeitig die Eröffnung des Pfandnachlassverfahrens hinsichtlich der auf ihrer Hotelbesitzung an der Schwanengasse 8, in Bern, «Staiber's Hotel Garni», haftenden Pfandforderungen und Zinsen bewilligt worden.

Das Pfandnachlassverfahren erstreckt sich auf die Liegenschaft Bern, Grundbuchblatt Nr. 1084, Kreis I, sowie auf die Beweglichkeiten, welche im Grundbuch als Zugehör angemerk sind.

Die Kurrent- und Pfandgläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche binnen 20 Tagen, d. h. bis und mit dem 22. März 1935 dem unterzeichneten Sachwalter anzugeben. Die Pfandgläubiger werden ersucht, ihre Zinsforderungen bis zum 22. März 1935 zu berechnen die Forderungstitel einzurichten und die Bürgen anzugeben. Nicht angemeldete Gläubiger sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Das Datum der Gläubigerversammlung wird später festgesetzt und den Gläubigern zur Kenntnis gebracht.

Bern, den 26. Februar 1935. Der Sachwalter:  
 Fürsprecher S. Persitz, Bern,  
 Spitalgasse 18.

**Kt. Bern** *Konkurskreis Biel* (915)  
 Nachlassstundung und Eröffnung des Pfandnachlassverfahrens.

Mit Entscheid vom 8. Februar 1935 hat der Gerichtspräsident II von Biel der Iseli-Bieri Marie, Frau Witwe, Hotel «Drei Tannen», in Leubringen, in Verbindung mit dem Pfandnachlassverfahren eine Nachlassstundung von 4 Monaten bewilligt und den Unterzeichneten als Sachwalter ernannt.

Das Pfandnachlassverfahren erstreckt sich auf die Hotelbesitzung «Drei Tannen», in Leubringen, Grundbuch Nr. 341, mit den darauf haftenden Grundpfandforderungen und deren Zinsen.

Sämtliche Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis 20. März 1935 beim unterzeichneten Sachwalter anzumelden, die Pfandtitel einzurichten und die Bürgen anzumelden, unter Androhung der gesetzlichen Folgen im Unterlassungsfall.

Der Zeitpunkt der Gläubigerversammlung wird später bekannt gegeben. Biel, den 22. Februar 1935. Der Sachwalter:  
 W. Bögli, Fürsprecher und Notar.

**Ct. de Vaud** *Arrondissement de Montreux* (916)  
 Sursis concordataire et ouverture de la procédure de concordat hypothécaire.  
 Débiteur: **Cantieni Hans**, propriétaire de l'Hôtel Mirabeau, Rue du Lac, à Clarens-Montreux.

Date du jugement accordant le sursis de 4 mois: 22 janvier 1935.  
 Commissaire au sursis: Alfred Vogelsang, avocat, Grand'Rue 84, Montreux. Délai pour les productions: Jusqu'au mercredi 20 mars 1935 inclusivement. L'Assemblée des créanciers sera fixée ultérieurement.

Montreux, le 22 février 1935. Alfred Vogelsang, avocat.

**Ct. de Vaud** *Arrondissement de Montreux* (947)  
 Concordat hypothécaire et concordat ordinaire.

Le président du Tribunal du district de Vevey statuera le mardi 26 mars 1935, à 9 heures du jeu, en la Salle de ses audiences à Vevey, Rue du Simplon 38 (Bâtiment de l'Hôpital, 1<sup>er</sup> étage) sur l'homologation des concordats hypothécaire et ordinaire de la société en commandite Duffing & Cie., Grand Hôtel de Clarens.

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Montreux, le 25 février 1935. G. Testaz, notaire.

**Verschiedenes — Divers — Varia**

**Kt. Solothurn** *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (949)  
 Rückzug von Nachlassvertragsbegehren.

Den Gläubigern der  
 1. Firma Flury-Zemp, Red Star Watch, Inhaberin: Martha Flury-Zemp, in Grenchen;  
 2. Flury-Zemp Lionel, Fabrikant, in Grenchen, wird hiervon bekannt gegeben, dass die Schuldner die Nachlassvertragsbegehren zurückgezogen haben.

Solothurn, den 22. Februar 1935. Der Gerichtsstatthalter von Solothurn-Lebern: Dr. Rüeffli.

**Kt. Thurgau** *Berzirksgericht Bischofszell in Weinfelden* (957)  
 Bewilligung einer Nachlassstundung.

Das Bezirksgericht Bischofszell hat dem **Stalder Ulrich**, Schweinezüchter, in Thurfeld/Bischofszell, eine Nachlassstundung von zwei Monaten, d. h. bis 23. April 1935 bewilligt. Als Sachwalter wurde ernannt: Betriebsbeamter U. Nussberger, in Bischofszell.

Weinfelden, den 25. Februar 1935. Gerichtskanzlei Bischofszell.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

**Zürich — Zurich — Zurigo**

1935. 29. Januar. Unter der Firma **Gemeinnützige Baugesellschaft Eigenheim Zürich** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 29. November 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Genossenschaft gebildet zum Zwecke der Beschaffung zweckmässiger Wohnungen respektive Ein- und Zweifamilienhäuser für ihre Mitglieder zum Selbstkostenpreis. Dieser Zweck soll erreicht werden durch Vermietung von Bauparzellen und von Bauland zu grösseren Siedlungen; Aufschliessung und Aufteilung des Baugeländes für die gemeinsame Ueberbauung der einzelnen Bauparzellen und Finanzierung und Ausführung von Neubauten, speziell Ein- und Zweifamilienwohnhäusern. Diese Ausführungen erfolgen für Rechnung der einzelnen Mitglieder, welche ihre Gebäude nach Bauvollendung, Abrechnung und Durchführung der Restfinanzierung als Eigentum übernehmen. Die Genossenschaft kann ausnahmsweise auch Neubauten auf eigene Rechnung ausführen, soweit ihre eigenen Mittel dies erlauben. Handlungsfähige physische Personen, welche auch Mitglied der «Eigenheim A.-G. Gemeinschaft», in Basel, sind, können auf schriftliche Anmeldung hin als Mitglied der Genossenschaft durch Beischluss des Vorstandes aufgenommen werden, sofern sie zur Erfüllung der genossenschaftlichen Verpflichtungen bereit sind. Die Eintrittsgebühr beträgt Fr. 5. Jedes Mitglied hat mindestens einen auf den Namen lautenden Anteilschein zu Fr. 100 zu übernehmen und bei der Aufnahme bar einzuzahlen. Die Zahl der zu übernehmenden Anteilschicine wird vor Baubeginn eines Hauses auf Grund der Baukosten vom Vorstand in Verbindung mit den betreffenden Mitgliedern bestimmt. Die Mitglieder vergüten ferner 1 % des Gesamtkostenbetrages an die Genossenschaft. Der Austritt kann auf sechsmonatliche schriftliche Kündigung hin je auf Ende eines Geschäftsjahrs erfolgen, sofern der betreffende Bau in den Eigenbesitz des Austrittenden übergegangen und die bezügliche Abrechnung vollständig erledigt ist. Im Todesfall treten die hinterbliebenen Angehörigen in das Rechtsverhältnis des verstorbenen Genossenschafters ein. Durch Verständigung mit dem Vorstand können Rechte und Pflichten auf eine Drittperson übertragen werden; letztere hat sich um die Mitgliedschaft schriftlich zu bewerben. Die Mitgliedschaft erlischt ferner durch Ausschluss; er ist dem betroffenen durch eingeschriebenen Brief zu eröffnen. Die Rückzahlung der einbezahlten Anteilschicine an ausgetretene oder ausgeschlossene Mitglieder richtet sich nach der Vermögenslage der Genossenschaft, ausgewiesen durch die Bilanz des Ausscheidungsjahrs. Sie darf den Nominalbetrag der einbezahlten Anteilschicine nebst Verzinsung nicht überschreiten. Die Anteilschicine sind während fünf Jahren seit der Gründung der Genossenschaft nicht kündbar. Alsdann erfolgt die Rückzahlung gekündigter Anteilschicine innerst zwei Jahren. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Aus den Betriebsüberschüssen werden in erster Linie Reservefonds, Baufonds und Amortisationsfonds gemäss Beschluss der Generalversammlung gespien; alsdann werden die voll einbezahlten Anteilschicine gemäss Beschluss der Generalversammlung, höchstens jedoch zu 4 % p. a. verzinst. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von 3—5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führt der Präsident, der Aktuar und der Kassier zu zweien kollektiv die für die Genossenschaft rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht zurzeit aus: Theodor Ernst Kratzer, Architekt, von Aesch (Bern), in Zürich, als Präsident; Theodor Daeniker; Maschinentechniker, von und in Zürich, als Aktuar, und Fritz Ackeret, Maschinist, von Häutlingen-Nussbaumen (Thurgau), in Zürich, als Kassier. Geschäftslokal: Glattalstrasse 33, in Zürich 11 (bei Th. E. Kratzer).

23. Februar. **Sennereigenossenschaft Hub-Wald**, in Wald (S. H. A. B. Nr. 123 vom 1. Juni 1931, Seite 1174). Albert Halbheir ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Vizepräsident und Quästor gewählt Robert Kunz, Landwirt, von und in Wald. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar kollektiv.

Steinhauergeschäft. — 23. Februar. Die Firma **G. Trentini**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 35 vom 11. Februar 1928, Seite 280), Steinhauergeschäft, meldet als Geschäftslokal Umlbergstrasse 4.

Konfektion. — 23. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **A. Brunner-Kleiner's Erben in Liq.**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 10 vom 13. Januar 1933, Seite 98), Herren- und Knabenkonfektion en détail, Gesellschafter: Wwe. Nanette Brunner geb. Klainer, Albert Brunner-Gautschi, Eugen Brunner und Arthur Brunner, ist infolge beendigter Liquidation erloschen.

23. Februar. **Fleckviehzucht-Genossenschaft Gossau-Grünlingen u. Umgebung**, in Gossau (S. H. A. B. Nr. 199 vom 28. August 1931, Seite 1370). In der Generalversammlung vom 19. August 1934 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft deren Auflösung beschlossen und gleichzeitig die Beendigung der Liquidation festgestellt. Diese Firma ist erloschen.

23. Februar. Die «Physikalische Werkstätte, Aktiengesellschaft», in Göttingen (Deutschland), hat ihre unter der Firma **Physikalische Werkstätten, Aktiengesellschaft, Göttingen, Zweigniederlassung Zürich** bestehende Zweigniederlassung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 266 vom 13. November 1926, Seite 1995) aufgeladen. Die Firma wird gelöscht.

**Bern — Berne — Berna**  
**Bureau Aarberg**

**Mehl- und Futterartikelhandlung, Spezereien.** — 1935. 21. Februar. Die Inhaberin der Firma **Wiltwe von F. Käser**, in Aarberg (S. H. A. B. Nr. 289 vom 20. November 1909, Seite 1931), ändert ihre Firma ab in **Wiltwe Ida Käser** und erweitert die Geschäftsnatur mit Spezereien.

**Eisen-, Glas- und Spezereihandlung.** — 22. Februar. Die Einzelfirma **G. von Känel-Marti**, vormals **F. Marti-Dürlig**, Eisen-, Glas- und Spezereihandlung, in Aarberg (S. H. A. B. Nr. 361 vom 9. Oktober 1902, Seite 1441), ändert ihre Firma ab in **Gottfried von Känel-Marti**.

**Bureau Aarwangen**

15. Februar. Unter der Firma **Konsumverein Ursenbach** hat sich eine Genossenschaft im Sinne des 27. Titels des schweiz. Obligationenrechts gebildet, welche ihren Sitz in Ursenbach hat. Die Genossenschaft bewirkt, ihren Mitgliedern ökonomische Erleichterung zu verschaffen durch gemeinsamen Einkauf von Lebensmitteln und sonstigen Gegenständen des täglichen Bedarfs jeder Art. Die Abgabe der Waren findet zu möglichst billigen Preisen und nur gegen Barzahlung oder gedeckten Kredit statt. Die Genossenschaft ist politisch und konfessionell neutral. Die Statuten datieren vom 20. Januar 1935. Die Zahl der Mitglieder ist unbeschränkt. Mitglieder der Genossenschaft kann jedermann werden, der im Wirtschaftsgebiet der Genossenschaft wohnt und seinen Beitrag schriftlich erklärt. Ueber die Aufnahme von Mitgliedern beschliesst der Vorstand. Der Austritt aus der Genossenschaft kann nur gegen vorausgehende vierwöchentliche Kündigung auf Ende eines Geschäftsjahres stattfinden; bei Domizilwechsel entscheidet der Vorstand. Ausgetretene Mitglieder können erst nach Abschluss der Jahresrechnung Anspruch auf Auszahlung der ihnen zukommenden Rückvergütung erheben. Ausgetretene und ausgeschlossene Mitglieder verlieren alle Ansprüche an die Genossenschaft. Der Tod endigt die Mitgliedschaft auf Ende des Rechnungsjahrs, in dem er erfolgt. Jedoch hat der überlebende Ehegatte eines verstorbenen Mitgliedes oder eines seiner Kinder, sofern es den elterlichen Haushalt fortsetzt, innert 6 Monaten vom Tage des Todes an gerechnet, das Recht, die Mitgliedschaft auf sich übertragen zu lassen. Die Genossenschafter sind verpflichtet, ihren Bedarf in den von der Genossenschaft geführten Artikeln bei der Genossenschaft zu decken. Mitglieder, welche die Interessen der Genossenschaft gefährden, können durch den Vorstand ausgeschlossen werden. Ein durch den Vorstand ausgeschlossenes Mitglied kann an die nächste Generalversammlung rekurrieren. Ein spezielles Eintrittsgeld, sowie einen Jahresbeitrag haben die Mitglieder nicht zu bezahlen. Für die Aufstellung der Bilanz gelten die Grundsätze des Art. 656 O. R. Ein sich aus der Rechnung ergebender Ueberschuss, welcher nach Abzug der Verwaltungskosten und der geschäftsähnlichen Abschreibungen verbleibt, wird mit 80 % an die Mitglieder nach Massgabe ihres Bezuges verteilt und der Rest von 20 % fällt in den Reservefonds. Die persönliche und solidarische Haftbarkeit der Mitglieder ist in den Statuten nicht ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand; c) die Geschäftsprüfungskommission. Der Vorstand besteht aus 3—5 Mitgliedern; er konstituiert sich selbst. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen 3 Mitglieder des Vorstandes in der Weise, dass je zwei kollektiv zeichnen. Diese werden ebenfalls vom Vorstand bezeichnet. Zurzeit besteht der Vorstand aus 3 Mitgliedern: Präsident: Hans Wirth, Sägereiarbeiter, von und in Ursenbach; Vizepräsident: Ernst Flückiger, Maurer, von Auswil, in Ursenbach; Aktuar: Karl Fiechter, Sattler, von Dürenroth, in Oeschenbach. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

**Bureau Burgdorf**

21. Februar. Aus dem Vorstand der **Landwirtschaftlichen Genossenschaft Ersigen & Umgebung**, mit Sitz in Ersigen (S. H. A. B. Nr. 61 vom 14. März 1927), sind ausgeschieden Präsident Ernst Schönauer und Vizepräsident Ernst Heuberger; deren Unterschriften sind erloschen. Dagegen wurden neu gewählt: als Präsident: Hans Strahm, von Niederwichtach, Landwirt, in Rudwil zu Ersigen, und als Vizepräsident: Walter Kilchenmann, Landwirt, von und in Oberösch. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.

21. Februar. Aus dem Vorstand der **Simmenthaler-Viehzuchtgenossenschaft Ersigen**, mit Sitz in Ersigen (S. H. A. B. Nr. 171 vom 25. Juli 1930), sind ausgeschieden Präsident Albert Hauert und Vizepräsident Albert Kunz-Aebi; ihre Unterschriften sind erloschen. Dagegen wurden neu gewählt: als Präsident: Hans Strahm, von Niederwichtach, Landwirt, in Rudwil zu Ersigen; als Vizepräsident: Hans Studer, Landwirt, von und in Oberösch. Der Präsident oder dessen Stellvertreter führen mit dem Sekretär kollektiv zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift.

Tuchwaren, Konfektion. — 21. Februar. **H. Well-Walch**, Tuch- und Bettwaren, in Kirchberg (S. H. A. B. Nr. 279 vom 14. Juli 1903). Der Inhaber ist nun heimatberechtigt in Kirchberg (Bern). Die Natur des Geschäftes wird abgeändert in: Tuchwaren und Konfektion.

Manufaktur- und Kolonialwaren usw. — 22. Februar. Die Firma **Ernst Grossenbacher**, Handel mit Tabak, Zigarren, Schokolade, Tee und Quincaille, in Kirchberg (S. H. A. B. Nr. 59 vom 12. März 1917), bezeichnet nunmehr als Natur des Geschäfts: den Handel mit Manufaktur- und Kolonialwaren, Tabak und Zigarren.

**Bureau Erlach**

Spezereien. — 22. Februar. Die Inhaberin der Firma **Margrith Solca-Hämmerli**, Spezereihandlung, in Lüscherz (S. H. A. B. Nr. 232 vom 8. Oktober 1928, Seite 1892), hat ihren Geschäfts- und Wohnsitz nach Brüttelen verlegt.

**Bureau Langnau (Bezirk Signau)**

Säge, Holzhandlung. — 22. Februar. Die Kollektivgesellschaft, **Rothenbühler & Sohn**, Säge und Holzhandlung, mit Sitz in Schwanden, Gemeinde Rüderswil (S. H. A. B. Nr. 305 vom 29. Dezember 1934, Seite 3620), hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Adolf Rothenbühler», mit Sitz in Schwanden, Gemeinde Rüderswil.

Inhaber der Einzelfirma **Adolf Rothenbühler**, mit Sitz in Schwanden, Gemeinde Rüderswil, ist Adolf Rothenbühler, des Christian, von Lauperswil, wohnhaft in Schwanden. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Rothenbühler & Sohn», mit Sitz in Schwanden. Säge und Holzhandlung.

**Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)**

19. Februar. Die **Konsumenten-Genossenschaft Worb und Umgebung**, mit Sitz in Worb (S. H. A. B. Nr. 264 vom 10. November 1933, Seite 2631), hat an Stelle der ausgetretenen Vorstandsmitglieder Alfred Hurni, Fritz Glauser, Hermine Rüfenacht-Grossenbacher, Hans Bürki, Ernst Pfäffli und Fritz Bärtschi neu gewählt: Karl Hofer, von Signau, Fabrikarbeiter, in Gümligen, Gemeinde Muri; Fritz Munenthaler, von Trachselwald, Gärtner, in Rüfenacht, Gemeinde Worb; Marie Megert geb. Stettler, von Reichenbach bei Frutigen, Hausfrau, in Worb; Jakob Hertig, von Oberhofen (Bern), Schlosser, in Worb; Jakob Brand, von Trachselwald, Wagenführer, in Worb, und Johann Luginbühl, von Bowil, Chauffeur, in Worb. Als zeichnungsberechtigte Vorstandsmitglieder wurden ernannt und gewählt: als Präsident an Stelle des Alfred Hurni: Paul Zbinden, von Zumholz (Freiburg), Wagenführer, in Worb; als Vizepräsident an Stelle des Fritz Hirsiger: Johann Luginbühl, von Bowil, Chauffeur, in Worb; als Sekretär an Stelle des Fritz Glauser: Fritz Hirsiger, von Worb, Beamter, in Gümligen, Gemeinde Muri. Die Unterschriften von Alfred Hurni und Fritz Glauser sind erloschen.

22. Februar. Die **Käserelogenossenschaft Engglstein**, mit Sitz in Engglstein, Gemeinde Worb (S. H. A. B. Nr. 232 vom 4. Oktober 1934, Seite 2738), hat in der Hauptverhandlung vom 6. April 1914 ihre Statuten revised und dabei folgende Änderung der publizierten Tatsachen getroffen: Die Genossenschaft bewirkt: a) die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch durch Erstellung und Unterhalt einer zweckmässig eingerichteten Käserei und durch Betrieb derselben in eigener Regie oder durch Milchverkauf an einen Käser; b) die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft durch Anteilnahme an zeitgemässen Bestrebungen, insbesondere durch Anschluss an grössere genossenschaftliche Unternehmungen und Organisationen. Das Genossenschaftskapital wird beschafft durch Anteilscheine der Mitglieder, durch eventuelle Zuwendungen (Schenkungen) und Darlehen. Die Anteilscheine werden je auf Fr. 50 ausgestellt. Die Einzahlung derselben geschieht nach Beschluss der Hauptversammlung. Dieselbe kann jederzeit volle oder teilweise Einzahlung beschliessen. Die Zahl der von jedem Mitglied zu übernehmenden Anteilscheine wird von der Hauptversammlung bei der Gründung bzw. bei den späteren Neuaufnahmen bestimmt. Jedes Mitglied hat wenigstens einen Anteilschein zu übernehmen. Die Organe der Genossenschaft sind die Hauptversammlung und der Vorstand. Der letztere besteht aus dem Präsidenten, dem Kassier (zugleich Stellvertreter des Präsidenten) und 3 weiteren Mitgliedern, die zugleich als Milchfecker oder als Sekretär gewählt werden können. Der Sekretär kann inner- oder ausserhalb der Genossenschaftsmitglieder gewählt werden. Im letzten Fall gehört der Sekretär nicht dem Vorstand an. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen kollektiv der Präsident und der Sekretär. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

1935. 20. Februar. **Inkasso- & Sachwalter-Bureau A. G.**, mit Hauptsitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 54 vom 6. März 1933, Seite 534) und Zweigniederlassung in Grosswangen unter derselben Firma. An der Generalversammlung vom 19. Januar 1935 haben die Aktionäre unter entsprechender Abänderung der Statuten die bisherige Zweigniederlassung Grosswangen als Hauptniederlassung erklärt; diese übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Hauptniederlassung Luzern, welche im Handelsregister gelöscht wird. An die Stelle des ausscheidenden Verwaltungsratsmitgliedes Cäsar Studer, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde gewählt Hans Fellmann, Ingenieur, von Luzern, in Basel. Er zeichnet mit dem Verwaltungsratspräsidenten Albert Ehrenholzer (bisher) zu zweien.

20. Februar. **Verband zentralschweizerischer Milchverwertungsgenossenschaften**, Genossenschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 141 vom 20. Juni 1934, Seite 1690). An Stelle des aus dem Vorstand infolge Todes ausgeschiedenen Josef Welttert, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Aktuar gewählt Josef Bachmann, Landwirt, von und in Ruswil. Der Aktuar zeichnet mit dem Vizepräsidenten kollektiv. Der Präsident besitzt als Geschäftsführer Einzelunterschrift.

Hoch- und Tiefbau. — 21. Februar. Unter der Firma **BALZAG** hat sich, mit Sitz in Luzern, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet, deren Statuten vom 9./15. Februar 1935 datieren. Ihr Zweck ist: Erstellung von Hoch- und Tiefbauarbeiten aller Art, sowie An- und Weiterverkauf von Liegenschaften. Die Gesellschaft ist berechtigt, alle Geschäfte zu betreiben, die mit dem vorgenannten Hauptzweck im Zusammenhang stehen oder diesen zu fördern geeignet sind. Das Grundkapital beträgt Fr. 5000, eingeteilt in 10 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500 nom. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Besteht er aus mehr als einem Mitglied, so bestellt er sich seinen Präsidenten selber. Er kann einen Delegierten bezeichnen. Amtliches Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsblatt. Gegenwärtig ist einziges Verwaltungsratsmitglied Pietro Balzaretti, Bautechniker, von Caslano (Tessin), wohnhaft in Luzern. Er führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Mühlplatz 10 (bei Balzaretti).

21. Februar. **Brückenwaage-Aktiengesellschaft in Rain**, mit Sitz in Rain (S. H. A. B. Nr. 53 vom 4. März 1927, Seite 386). An Stelle des aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Jakob Widmer wurde als Mitglied und zugleich Kassier gewählt Candid Frey, Gemeindeschreiber, von Inwil und Rain, in Rain, Präsident und Aktuar zeichnen für die Gesellschaft kollektiv.

22. Februar. **Moderne Kunst A. G. (Art Moderne S. A.) (Modern Art Ltd.)**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 15 vom 19. Januar 1927, Seite 108). An ihrer ausserordentlichen Generalversammlung

vom 31. Dezember 1934 hat diese Gesellschaft das Aktienkapital von bisher Fr. 500,000, bisher eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 500, durch gleichmässige Abschreibung sämtlicher Titel auf je Fr. 50 auf Fr. 50,000 reduziert. Art. 4 der Statuten lautet nun: Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 1000 auf den Inhaber lautende Aktien im Nominalwerte von je Fr. 50.

22. Februar. **Milchverwertungsgenossenschaft Pfeffikon & Umgebung**, mit Sitz in Pfeffikon (S. H. A. B. Nr. 212 vom 11. September 1929, Seite 1851). An Stelle des aus dem Vorstand ausgeschiedenen Josef Habermacher, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Kassier gewählt Michael Stoll, Landwirt, von und in Pfeffikon. Josef Stoll-Schüpfen ist Bürger von Pfeffikon. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar oder einem weitern Mitglied des Vorstandes.

**Hotel.** — 23. Februar. Der Inhaber der Firma **Hofmann-Egger**, Hotel und Restaurant «Edelweiss», Rigi-Staffelhöhe, Weggis (S. H. A. B. Nr. 27 vom 3. Februar 1926, Seite 198), erteilt Einzelprokura an seine Frau, Elise Hofmann-Egger, von und in Weggis.

#### Schwyz — Schwyz — Svitto

1935. 23. Februar. **Konsumenten Siebnen**, in Siebnen-Schübelbach (S. H. A. B. Nr. 139 vom 18. Juni 1929, Seite 1269). In der Generalversammlung vom 25. November 1934 wurden die unterm 18. November 1928 festgelegten Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen der im Schweizerischen Handelsamtblatt publizierten Tatsachen getroffen: Name der Genossenschaft führt der Präsident mit dem Verwalter kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Die an Rudolf Rüegg, Aktuar, erteilte Kollektivunterschriftsberechtigung fällt somit dahin. Das Recht, kollektiv mit dem Präsidenten zu zeichnen, wurde erteilt an Josef Mächler, Verwalter, von Lachen (Schwyz), in Siebnen-Schübelbach.

23. Februar. **Baugenossenschaft Bäch am See**, in Freienbach (S. H. A. B. Nr. 201 vom 29. August 1929, Seite 1766). Die Genossenschaft wird in Vollziehung der Verfügung des Gerichtspräsidiums Höfe vom 11. Oktober 1934 von Amtes wegen gestrichen. Es sind weder Aktiven noch Passiven vorhanden.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1935. 21. Februar. Unter der Firma **Technik-Bürsten A. G.**, besteht auf Grund der Statuten vom 14. Februar 1935 mit Sitz in Basel auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft zur Fabrikation und zum Handel in Bürsten und Pinseln für technischen Bedarf, insbesondere in Drahtbürsten, sowie in allen einschlägigen Erzeugnissen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 6000, eingeteilt in 12 Namensaktien von Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Max Bächtiger, Kaufmann, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Geschäftskontor Rothenbergrasse 4.

**Patente und Verfahren auf dem Gebiete der Metallegerungen usw.** — 21. Februar. Unter der Firma **Duradur A. G. (Duradur S. A.)** (Duradur Ltd), bildet sich auf Grund der Statuten vom 7. Februar 1935 mit Sitz in Basel auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft zum Studium, zur Ausarbeitung und Verwertung von Patenten und Verfahren besonders auf dem Gebiete der Metallegerungen, sowie zur Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen und Geschäften ähnlicher Art. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 20 Namensaktien von Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an Hannshubert von Durand de Sénebas, Privatier, von und in Luzern, als Präsident; Willy Rüschi-Baschong, Bankangestellter, von Basel, in Birsfelden, als Delegierter, und Oskar Spleiss-Sutter, Kaufmann, von und in Basel. Der Präsident und der Delegierte führen Einzelunterschrift. Geschäftsort St. Alban-Anlage 2a (bei Ferdinand Kauffmann, Bankgeschäft).

**Internationale Transporte.** — 21. Januar. In der Kollektivgesellschaft **Jacky, Maeder & Co.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1933, Seite 95), Internationale Transporte, ist die Prokura des Hermann Schwarz-Haering erloschen.

**Malergeschäft usw.** — 21. Februar. Die Firma **Emil Vogel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 306 vom 31. Dezember 1926, Seite 2292), Malergeschäft usw., hat ihr Geschäftskontor verlegt nach Reiterstrasse 8.

21. Februar. Die Genossenschaft **Zimmer- und Bauschreiner-Meister-Verband Basel-Stadt**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 200 vom 28. August 1923, Seite 1674), Wahrung und Förderung der Interessen des Zimmer- und Bauschreiner-Handwerks, hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 22. Juni 1926 aufgelöst. Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

**Zentralheizungen und Ventilationsanlagen.** — 22. Februar. Kollektivgesellschaft **L. & H. Rosenmund vorm. Louis Rosenmund-Ritter**, in Liestal mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 39 vom 16. Februar 1935, Seite 428). Installation von Zentralheizungen und Ventilationsanlagen usw. Das Domizil der Filiale Basel befindet sich Richenstrasse 17.

22. Februar. Im Verein **Schweizerische Bankiervereinigung** in Basel (S. H. A. B. Nr. 257 vom 2. November 1932, Seite 2559), Wahrung der Interessen usw. des Bankgewerbes, sind die Unterschriften von Gustav Dunant, Gustave Hentsch und August Morel-Vischer erloschen. Weitere Zeichnungsberechtigungen zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten wurden erteilt an Dr. Max Brugger, Bankdirektor, von Berlingen (Thurgau), in Binningen, Pierre Lombard, Bankier, von Genf, in Malagny-Genthod, und Dr. Charles Zoelly, Bankdirektor, von und in Zürich.

22. Februar. Aus dem Vorstand der Genossenschaft **Aelteste allgemeine Witwen- und Waisenkasse von 1788**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 91 vom 22. April 1931, Seite 873), Ausrichtung eines Gehaltes an Witwen und Waisen der Mitglieder, ist der Stathalter Johann Jenny-Duthaler infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Stathalter wurde gewählt das bisherige Vorstandsmitglied Karl Jost-Gogel, Prokurist, von und in Basel. Er oder der Vorstehler zeichnet kollektiv mit dem Schreiber oder Kassier. Als Beisitzer wurde in den Vorstand gewählt Hans Haller-Meyer, Prokurist, von und in Basel.

**Wirtschaft.** — 23. Februar. Die Firma **Emil Sutter**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 273 vom 20. November 1924, Seite 1897), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

**Immobilien gesellschaft** **Felma A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 302 vom 26. Dezember 1933, Seite 3072/3), Ankauf, Verwaltung und Verwertung der Liegenschaft St. Johanns-Ring 125, ist Ernst Weber ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Verwaltungsratsmitglied, mit Einzelunterschrift, wurde gewählt Emil Müller-Neuschütz, Vertreter, von Unterkulm (Aargau), in Basel.

**Billige Wohnungen für Bedürftige.** — 23. Februar. Aus dem Verwaltungsrat der **Stiftung Bischoffstift**, in Ricken (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1930, Seite 430), Gewährung billiger Wohnungen an Bedürftige usw., ist Jakob Mory-Stump ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde gewählt Wolfgang Wenk, Architekt, von und in Ricken. Er führt die Unterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

**Chemisches Laboratorium.** — 23. Februar. Die Kollektivgesellschaft **Alfred Christen & Cie Solvittfabrik**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 221 vom 23. September 1925, Seite 1611), chemisches Laboratorium usw., hat sich aufgelöst und wird gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 30. Januar 1935 von Amtes wegen gelöscht.

#### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1935. 18. Februar. Der Verein unter dem Namen **Musikverein Muttenz**, in Muttenz (S. H. A. B. Nr. 113 vom 17. Mai 1923, Seite 983), hat sich gemäss Beschluss der Vereinsversammlung vom 11. Dezember 1934 im Handelsregister löschen lassen. Der Verein besteht ohne Eintragung im Handelsregister im Sinne von Art. 52, Abs. 2, und 60 Z. G. B. weiter.

#### St. Gallen — St-Gall — Sau Gallo

**Coutures, Tricots usw.** — **Berichtigung zu Eintrag vom 5. Februar 1935** betr. die Firma **Frau Solazzini-Brusa**, vormals **Robes Brusa**, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 34 vom 11. Februar 1935, Seite 371). Das Geschäftskontor befindet sich Bahnhofstrasse 11.

**Maschinen- und Apparatebau.** — 1935. 22. Februar. Inhaber der Firma **Edwin Brassel**, in St. Margrethen (St. Gallen), ist Edwin Brassel, von und in St. Margrethen. Maschinen- und Apparatebau. Hauptstrasse 1.

22. Februar. Inhaber der Firma **Max Modena Radio-Spezialgeschäft Wil**, in Wil, ist Max Modena, von Wiezikon (Thurgau), in Sirnach (Thurgau). Handel in Radioapparaten und Reparaturen. Ob, Bahnhofstrasse 7.

**Bureauapparate.** — 22. Februar. Inhaber der Firma **Max Rutishauser**, in Uzwil, Gemeinde Henau, ist Max Rutishauser, von Bottighofen (Thurgau), in Uzwil. Vertrieb von Bureauapparaten, Korkett, Schwammgiartikel und Müllcreismaschinen. Bahnhofstrasse 1.

**Leibbinden, Weisswaren.** — 22. Februar. Inhaberin der Firma **Emma Diem-Borter**, in Hemberg, ist mit Zustimmung ihres Ehemanns, Emma Diem-Borter, von Herisau, in Hemberg. Fabrikation und Vertrieb von Leibbinden und Weisswarenwäsche. Bad Hemberg.

**Kolonialwaren, Samen, Bureaumaterialien.** — 22. Februar. Inhaber der Firma **Adolf Koller**, in Alt. St. Johann, ist Adolf Koller, von und in Alt. St. Johann. Kolonialwaren, Sämereien, Bureaumaterialien, Trauerartikel. Dorf.

**Chemische Artikel.** — 22. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Krieg & Beringer**, Fabrikation und Handel in chemischen Artikeln, Spezialität Sonderbundspflaster, in Wil (S. H. A. B. Nr. 33 vom 9. Februar 1934, Seite 367), ist infolge Auflösung und Übernahme von Aktiven und Passiven durch die neue Firma «Josef Krieg», in Wil, erloschen.

Inhaber der Firma **Josef Krieg**, in Wil, ist Josef Wilhelm Krieg, von Altendorf (Schwyz), in Wil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Krieg & Beringer», in Wil. Fabrikation und Handel in chemischen Artikeln, Spezialität Sonderbundspflaster. Friedtalweg.

**Buchbinderei, Buchdruckerei.** — 22. Februar. Die Firma **Emil Zähner**, Buchbinderei, Musterei, Buchdruckerei, St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 188 vom 14. August 1933, Seite 1950), ist infolge Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Firma «Emil Zähner & Co.» in St. Gallen erloschen.

Emil Zähner, sen., und Emil Zähner, jun., beide von Hundwil und in St. Gallen, haben unter der Firma **Emil Zähner & Co.**, in St. Gallen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1935 ihren Anfang nimmt. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Emil Zähner», Buchbinderei, Musterei, Buchdruckerei. Davidstrasse 27.

22. Februar. **Aktiengesellschaft August Frisch, Apparatebau, Rebstein** (Société Anonyme Auguste Frisch, Mécanique de Précision, Rebstein), mit Sitz in Rebstein (S. H. A. B. Nr. 22 vom 28. Januar 1932, Seite 231/2). Aus dem Verwaltungsrat ist das bisherige Mitglied August Frisch ausgeschieden.

**Landwirtschaft.** — 22. Februar. Der Inhaber der Firma **Johann Baptist Germann**, Käserei, Hummelwald-Wattwil (S. H. A. B. Nr. 68 vom 24. März 1925, Seite 496), hat die Käserei als Geschäftszweig aufgegeben und verzögert als jetzige Natur seines Geschäftes: Landwirtschaft.

**Gardinen, Möbelstoffe.** — 22. Februar. Die Kommanditgesellschaft **E. Rölli & Co.**, Fabrikation und Export von Gardinen, Gardinen- und Möbelstoffen, Sonnengartenstrasse 6, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 100 vom 30. April 1932, Seite 1049) verzögert als jetziges Geschäftskontor: Seidenhofstrasse 6.

22. Februar. **Viehzuchtgenossenschaft Oberkirch Kaltbrunn**, mit Sitz in Kaltbrunn (S. H. A. B. Nr. 91 vom 20. April 1923, Seite 807). Der bisherige Präsident Josef Thoma ist aus dem Vorstand ausgeschieden, dessen Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle ist als Präsident gewählt worden das bisherige Vorstandsmitglied Aktuar Franz Thoma. Neu in den Vorstand als Aktuar wurde gewählt Albert Zähner, Landwirt, von und in Kaltbrunn. Der Präsident zeichnet kollektiv mit Aktuar oder Kassier.

22. Februar. Kommanditgesellschaft **J. Schmid & Cie. Möbelfabrik**, in Degersheim (S. H. A. B. Nr. 192 vom 18. August 1933, Seite 1990). Friedrich Braig ist als Kommanditär ausgeschieden und der Gesellschaft gleichzeitig als unbeschränkt haftender Gesellschafter beigetreten; dessen Kommandite und Prokura sind erloschen. Gleichzeitig wurde die

Gesellschaft in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Der Gesellschafter Friedrich Braig wohnt nunmehr in St. Gallen. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen unverändert.

**Haushaltungsartikel.** — 22. Februar. **Ménagère S. A. (Ménagère A.-G.)**, Aktiengesellschaft mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 253 vom 29. Oktober 1929, Seite 2160). Carl Ditting ist als Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Friedrich Albert Schaad, Kaufmann, von Oberhallau (Schaffhausen), in Basel; er führt Einzelunterschrift. Ferner wurde Einzelprokura erteilt an Jakob Frei-Moosmann, von Au (St. Gallen), in St. Gallen. Die bisherige Einzelprokura des Albert Schaad besteht weiter.

**Stickereien.** — 22. Februar. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma Zürn & Co. in Ltg., Fabrikation und Export von Stickereien, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 95 vom 29. April 1918, Seite 658), ist nach durchgeföhrter Liquidation erloschen.

**Holz, Kohlen, Fourage.** — 22. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Jos. Studer-Tobler's Erben, Holz-, Kohlen- und Fouragegeschäft, in Goldach (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1934, Seite 26), ist infolge Auflösung und durchgeföhrter Liquidation erloschen.

22. Februar. Die Genossenschaft unter der Firma **Elektro-Stromkonsumentenverein Alt St. Johann-Unterwasser-Wildhaus**, mit Sitz in Alt St. Johann (S. H. A. B. Nr. 88 vom 14. April 1927, Seite 696), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 27. Januar 1935 aufgelöst; die Liquidation ist durchgeführt. Passiven bestehen Keine. Die Genossenschaft wird deshalb im Handelsregister gelöscht.

**Obst, Gemüse.** — 22. Februar. Die Firma Marie Stäheli, Obst- und Gemüsehandlung, in Wil (S. H. A. B. Nr. 301 vom 28. Dezember 1931, Seite 2780), ist infolge Geschäftsreduktion und Verzichtes der Inhaberin auf die Eintragung erloschen.

**Konditorei, Kindermehl.** — 22. Februar. Die Firma **Huldreich Engler**, Konditorei und Kindermehlfabrikation, Engelgasse 8, St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 219 vom 19. September 1932, Seite 2231), ist infolge Geschäftsauflage und Wegzuges des Inhabers erloschen.

22. Februar. Die Firma **Otto Engelhardt, Vertreter**, Werbevertretung der Hafuhag Spar-Kredit- und Wirtschaftsgemeinschaft Aktiengesellschaft in Hannover, in Flawil (S. H. A. B. Nr. 142 vom 21. Juni 1933, Seite 1498), ist infolge Aufgabe des Geschäfts und Verzichtes des Inhabers erloschen.

22. Februar. Die Firma **Bernold Gasthof z. Schlüssel Mels**, in Mels (S. H. A. B. Nr. 152 vom 3. Juli 1929, Seite 1393), ist infolge Todes des Inhaberin Wwe. Babette Bernold-Egert erloschen.

**Bäckerei.** — 22. Februar. Die Firma **Lehner-Stieger**, Bäckerei, in Altstätten (S. H. A. B. Nr. 137 vom 15. Juni 1922, Seite 1159), ist infolge Geschäftsreduktion und Verzichtes des Inhabers auf die Eintragung erloschen.

22. Februar. **Konsumgenossenschaft Unterwasser**, mit Sitz in Unterwasser (S. H. A. B. Nr. 53 vom 3. März 1928, Seite 425). In der Hauptversammlung vom 27. Januar 1935 hat die Genossenschaft ihre Statuten teilweise revidiert. Die Mitgliedschaft erholt nunmehr aus folgenden Gründen: a) durch freiwilligen Austritt mit Abmeldung beim Präsidenten auf Rechnungsschluss (30. September); b) infolge Todesfall, wobei die Mitgliedschaft auf ein den Haushalt fortführendes Familienglied übertragen werden kann; c) durch Ausschluss, der durch die Genossenschaftsversammlung erfolgen kann, wenn vom betreffenden Mitglied in grober Weise eine Verletzung der Statuten oder Gefährdung der Genossenschaftsinteressen vorliegen. Die Eintrittsgebühr in die Genossenschaft beträgt nunmehr Fr. 20 und ist dem Reservefond zuzuweisen. Beim Erwerb der Mitgliedschaft ist der bisher vorbehaltene Aufnahmevertrag durch die Genossenschaftsversammlung dahingestellt. Von dem sich ergebenden Rechungsüberschuss, nach Abzug der Verwaltungskosten und geschäftsmässigen Abschreibungen, wird ein dem Umsatz und Geschäftsgang angemessener Betrag den Reserven zugewiesen. Der Rest wird nach Verhältnis des Warenbezuges an die Genossenschafter rückvergütet. Neben dem bereits nach bisherigen Statuten gegründeten bezw. bestehenden zweckgebundenen Reservefond ist ein freier Reservefond zu gründen und zu äufen. Die übrigen Statutenänderungen betreffen nicht publikationspflichtige Tatsachen.

22. Februar. **Rabattparverein Uzwil & Umgebung**, Genossenschaft mit Sitz in Niederuzwil (S. H. A. B. Nr. 230 vom 2. Oktober 1934, Seite 2716). In der Hauptversammlung vom 11. Mai 1924 wurden die Statuten teilweise revidiert; die bisherige Statutenbestimmung, wonach die Mitglieder verpflichtet sind, dem lokalen Berufsverband beizutreten, wurde fallen gelassen. Neu wurde die Bestimmung aufgenommen, dass die Aufgabe des Geschäfts ebenfalls einen Grund für das Erlöschen der Mitgliedschaft bildet. Die übrigen Änderungen betreffen nicht publikationspflichtige Tatsachen.

22. Februar. **Konsumgenossenschaft Rebstein & Umgebung**, mit Sitz in Rebstein (S. H. A. B. Nr. 112 vom 17. Mai 1926, Seite 895). Theodor Keel-Studach ist als Präsident zurückgetreten, verbleibt aber im Vorstand; dessen Unterschrift ist erloschen. Aus dem Vorstand sind die bisherigen Mitglieder Kassier Johannes Keel, Werner Graf und Tertulian Gruber ausgeschieden; die Unterschrift des ersten ist erloschen. Neu in den Vorstand gewählt wurden: Emi Zigerlig, Commiss, von Kriesseren (Oberried), in Oberriet, und Paul Keel und Albert Käs, beide Landwirte, von und in Rebstein. Zum Präsidenten wurde gewählt das bisherige Vorstandsmitglied Walter Weder, währenddem das bisherige Vorstandsmitglied Johann Graf zum Kassier ernannt wurde. Präsident und Kassier zeichnen kollektiv.

22. Februar. **Käsergenossenschaft Ronwil-Waldkirch**, mit Sitz in Waldkirch (S. H. A. B. Nr. 276 vom 25. November 1930, Seite 2411). In der Hauptversammlung der Genossenschaft vom 22. Januar 1912 wurde Art. 7 der Statuten teilweise revidiert, indem nunmehr die pflichtige Bodenentschädigung für ausser der Gesellschaft verkauften Boden auf Fr. 200 per Juchart festgesetzt ist.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

**Pharmazeutische und kosmetische Erzeugnisse.** — 1935. 20. Februar. Die Firma Dr. Rudolf Glan, Herstellung und Vertrieb pharmazeutischer und kosmetischer Erzeugnisse, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 227 vom 30. September 1931, Seite 2097), ist infolge Umwandlung in eine Kommanditgesellschaft erloschen. Die Aktiven und Passiven werden

von der Kommanditgesellschaft «Dr. Rudolf Glan & Co.», in Kreuzlingen, übernommen.

Dr. Rudolf Glan, deutscher Staatsangehöriger, in Meersburg (Baden), Gertrud Glan geb. Rustenbach, deutsche Staatsangehörige, in Meersburg (Baden), und Johann Jacob Meuli, von Nufenen (Graubünden), in Chur, haben unter der Firma Dr. Rudolf Glan & Co., in Kreuzlingen, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1935 ihren Anfang nahm und welche die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Dr. Rudolf Glan», in Kreuzlingen, übernimmt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Dr. Rudolf Glan und Kommanditäre sind Gertrud Glan-Rustenbach mit Fr. 4000 und Johann Jacob Meuli mit Fr. 1000. Gertrud Glan-Rustenbach ist Einzelprokura erteilt. Fabrikation und Vertrieb pharmazeutischer und kosmetischer Erzeugnisse. Bahnhofstrasse 31.

23. Februar. Der Verein unter dem Namen **Allgemeine Kranken- und Sterbekasse der Munizipalgemeinde Bischofszell und Umgebung**, in Bischofszell (S. H. A. B. Nr. 245 vom 19. Oktober 1932, Seite 2447), hat durch Generalversammlungsbeschluss vom 25. Februar 1934 die Art. 18, 23, 27, 28 und 42 der Statuten abgeändert bzw. ergänzt. Die bisher publizierten allgemeinen Bestimmungen haben dadurch jedoch keine Abänderung erfahren. Der bisherige Vizepräsident Josef Wirth ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde zum Vizepräsidenten gewählt Karl Rossi, Spenglerteuermeister, von und in Bischofszell. Er führt kollektiv mit dem Präsidenten, Aktuar oder Kassier die rechtsverbindliche Unterschrift.

**Confiserieware.** — 23. Februar. Inhaber der Firma **Albert Fausel junior**, in Diessenhofen, ist Albert Fausel, junior, von und in Diessenhofen, Fabrikation und Handel von Confiseriewaren.

23. Februar. **Konsumverein Kradolf-Schönenberg & Umgebung**, Genossenschaft, mit Sitz in Kradolf (S. H. A. B. Nr. 285 vom 5. Dezember 1932, Seite 2835). Werner Leuenberger, Präsident, Hermann Kunz, Vizepräsident, Max Bötschi, Aktuar, und Joseph Haag, Beisitzer, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Die Unterschriften des bisherigen Präsidenten und des bisherigen Aktuars sind damit erloschen. Neu wurde der bisherige Beisitzer Walter Moll zum Präsidenten ernannt, und in den Vorstand wurden gewählt: Fritz Horber, Sticker, von Weiern-Wittenwil, in Kradolf, als Aktuar, und Jakob Zigerlig, Sticker, von Montlingen (St. Gallen), in Schönenberg, als Beisitzer. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident und Aktuar kollektiv.

**Schreinerei.** — 23. Februar. Inhaber der Firma **Karl Schollenberger**, in Hüttwilen, ist Karl Schollenberger, von Pfäffikon (Zürich), in Hüttwilen. Mechanische Schreinerei und Aussteuergeschäft.

**Stickereien.** — 23. Februar. Die Kollektivgesellschaft **Bruderer & Huber**, Fabrikation von Stickereien, in Neukirch-Egnach (S. H. A. B. Nr. 141 vom 31. Mai 1910, Seite 978), ist infolge Auflösung nach beendigter Liquidation erloschen.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Grandson

1935. 21 fevrier. Sous la dénomination de **Maison du Peuple de Ste-Croix** existe une association organisée corporativement, régie par les art. 60 et suivants du code civil suisse. Le siège de l'association est à Ste-Croix. Son but est: a) de grouper en association tous les travailleurs et de favoriser et développer leurs sentiments de solidarité et d'humanité; b) de former un centre d'études sociales; c) de mettre à disposition de ses membres des locaux utiles et agréables; d) de l'exploitation de l'établissement. L'association se compose de membres actifs. Les dames peuvent faire partie de l'association. Pour être reçu membre de l'association, une demande écrite doit être adressée au conseil d'administration. La demande doit être contre-signée par deux membres, recommandant le candidat. Les candidatures sont soumises à l'assemblée générale avec préavis du conseil d'administration et pour être reçus, chaque candidat doit réunir la majorité absolue des votants. Chaque membre est tenu de payer une cotisation annuelle dont le montant est fixé par l'assemblée générale. La qualité de sociétaire se perd: a) par démission; b) par décès; c) par radiation et exclusion. Chaque sociétaire est autorisée de par la loi, à sortir de l'association, pourvu qu'il annonce par écrit sa sortie six mois avant la fin de l'exercice administratif. En cas de non paiement de ses cotisations et après avertissement, le conseil d'administration prononce la radiation du sociétaire fautif. Les organes de l'association sont: a) l'assemblée générale; b) le conseil d'administration; c) la commission de vérification des comptes; d) la commission de surveillance. Le conseil d'administration se compose de 3 à 9 membres. Il se compose d'un président, d'un vice-président, d'un premier secrétaire, d'un deuxième secrétaire, d'un caissier commercial, d'un caissier de société et de trois membres adjoints. Les ressources de la Maison du Peuple de Ste-Croix proviennent: a) des cotisations; b) des bénéfices de l'exploitation de l'établissement; c) des bénéfices des soirées; kermesses; jeux, etc.; d) des dons éventuels. L'association n'est responsable que jusqu'à concurrence de la fortune qu'elle possède. La responsabilité personnelle des membres est exclue. L'association est valablement engagée par la signature collective à trois, du président, du premier secrétaire et du caissier commercial du conseil d'administration. Le président est Paul Jaques, fils de feu Eugène, originaire de Ste-Croix, ouvrier industriel, domicilié à Ste-Croix. Le premier secrétaire est Alois fils de Fritz Tröni, de Brig, domicilié à Ste-Croix, ouvrier industriel, domicilié à La Sagne, Ste-Croix. Le caissier-commercial est Charles Gonthier, fils de feu Julcs, de Ste-Croix, domicilié à La Sagne, Ste-Croix, ouvrier industriel. Les bureaux de la société sont à Ste-Croix, Maison du Peuple, rue Centrale n° 2.

21 fevrier. Dans son assemblée générale du 11 février 1935, la **Société du Musée de Ste-Croix**, association dont le siège est à Ste-Croix (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> septembre 1930, n° 203, page 1800), a, en se fondant sur les art. 52, al. 2, et 60 du C. C., décidé de renoncer à l'inscription au registre du commerce. L'association est en conséquence radiee, mais continue à exister sans inscription.

#### Genf — Genève — Ginevra

**Photographie.** — 1935. 21 fevrier. La maison Marthe Janet, à Genève (F. o. s. du c. du 19 juin 1928, page 1204), a renoncé au commerce d'articles de parfumerie et ne reste inscrite que pour son commerce d'appareils et accessoires pour la photographie, à l'enseigne « Photo des Bergues ».

Boucherie. — 21 février. Le chef de la maison **Louis Fazan**, à Genève, est Louis Fazan, d'Apples (Vaud), domicilié à Genève. Boucherie. Halle de l'Ile n° 15.

Café-restaurant. — 21 février. Le chef de la maison **Chaudet-Robert**, à Genève, est Charles-Louis Chaudet allié Robert, de Corseaux (Vaud), domicilié à Genève. Café-restaurant. Angle Bd. du Pont-d'Arve 63 et Quai Charles Page 1.

Boulangerie, etc. — 21 février. La raison **Vve Marin**, exploitation d'une boulangerie et d'un café, à Chêne-Bourg (F. o. s. du c. du 13 octobre 1924, page 1690), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Fourrures. — 21 février. La raison **Paul Wagner**, commerce de fourrures, à l'enseigne « Comptoir des Fourrures », à Genève (F. o. s. du c. du 17 mars 1928, page 537), est radiée ensuite de remise de commerce.

Fourrures. — 21 février. Le chef de la maison **Alfred Baud**, à Genève, est Alfred Baud, de Genève, y domicilié. Commerce de fourrures, à l'enseigne « Comptoir des Fourrures ». Rue de la Confédération 18.

21 février. **Société de l'Immeuble du Chemin Neuf aux Eaux-Vives**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 31 août 1928, page 1690). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Jules Bronarski, délégué (inscrit), nommé président; Désiré David, réisseur; de nationalité française, à Genève, nommé secrétaire et délégué, lesquels signent individuellement, et Edouard Drexler, avocat, de et à Genève, lequel n'exerce pas la signature sociale. Les administrateurs Pierre Vercellinati et Alphonse Bernasconi, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Adresse de la société: Rue du Mont-Blanc 7 (bureau de Désiré David).

21 février. **Mayor Eugène, « Taxis A. B. C. »**, transport de personnes par automobiles, à Genève (F. o. s. du c. du 25 janvier 1933, page 209). Le titulaire Eugène-Louis Mayor, à Genève, et son épouse Emilie-Aline née Wehrer, ont adopté, suivant contrat de mariage du 6 février 1935, le régime de la séparation de biens. Aux termes du même acte, les dits époux ont liquidé le régime légal de l'union des biens qui existait entre eux.

21 février. La **Société Anonyme Dentellière, en liquidation**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 18 mai 1933, page 1197) est radiée ensuite de clôture de sa liquidation.

21 février. La société anonyme dite **Savonnerie Nationale S. A. en liquidation**, ayant son siège à Vernier (F. o. s. du c. du 24 avril 1934, page 1088), est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

21 février. **Entreprise d'appareillage et installations sanitaires S. A.**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 février 1930, page 416). Adresse actuelle de la société: Rue du Premier-Juin 8, chez Marcel Béchler.

21 février. **Fabrique suisse de Crayons Caran d'Ache, Société Anonyme**, établie à Genève (F. o. s. du c. du 19 juin 1934, page 1671). Procuration collective a été conférée à Ernest Huber, de Kehlhof-Berg et Bischofszell (Thurgovie), à Genève, lequel engage la société en signant collectivement avec un autre fondé de pouvoir ou avec le directeur-technique.

**Maroquinerie, etc.** — 21 février. La raison **Alfred Burnet**, à Genève (F. o. s. du c. du 1er mai 1934, page 1149), est radiée ensuite d'association du titulaire.

Alfred Burnet, de nationalité française, domicilié à Ferney (Ain, France), Paul Verchère et Mademoiselle Marie-Louise Verchère, tous deux de nationalité française, domiciliés à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Alfred Burnet et Cie**, une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1935, et qui a repris, depuis cette date, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif, de la maison « Alfred Burnet » ci-dessus radiée. Les associés Alfred Burnet et Paul Verchère ont seuls et individuellement la signature sociale. Fabrique de maroquinerie et spécialité d'articles pour chiens. Place Longemalle 12.

21 février. Aux termes d'acte passé devant M<sup>e</sup> Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 8 février 1935, il a été constitué, sous la dénomination de **Société Immobilière de l'Ancien Prieuré d'Aire** lettre B., une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève et, en particulier, l'achat pour le prix de fr. 33,000 de l'immeuble suivant sis en la commune de Vernier, sur l'emplacement de l'ancien Prieuré d'Aire: Parcelle 2670 A. contenant 20 ares 99 mètres, portant le bâtiment n° 32, logement en maçonnerie. Le siège de la société est fixé à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 10 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. John Grasset, réisseur, de et à Genève, a été désigné comme unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Rue du Vieux-Collège 8 (régi Barraud et Grasset).

**Articles de confiserie et sucreries.** — 21 février. Aux termes d'un acte reçu par M<sup>e</sup> Jeandin, notaire, à Genève, le 13 février 1935 et statuts du même jour y annexés, il a été constitué sous la raison sociale de **Produits ROB S. A.**, une société anonyme, qui a pour objet la représentation et la vente de tous articles de confiserie et sucreries, et plus spécialement la représentation et la vente des produits connus sous la marque « ROB », déposée au bureau de la propriété intellectuelle à Berne, sous le n° 80974, et de tous articles similaires, ainsi que toutes opérations financières, commerciales, industrielles, mobilières et immobilières, pouvant se rapporter directement ou indirectement au but ci-dessus. Le siège de la société est à Carouge. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 7500, divisé en 15 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Les publications auront lieu dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de un ou plusieurs membres. Pour les actes à passer et les signatures à donner, la société est engagée vis-à-vis des tiers, de la manière que décidera le conseil d'administration, lorsqu'il est composé de plusieurs membres. Le conseil est composé de: Robert-Henri Boymond, négociant, de Perly-Certoux, à Plan-les-Ouates, président, et Ernest-Willy Brandt, représentant de commerce, de Le Locle (Neuchâtel), Roche et Lavey (Vaud), à Collonge-Bellerive, secrétaire. Dans sa séance du 13 février 1935, le conseil d'administration a décidé que la société serait engagée par la signature collective des deux administrateurs. Adresse de la société: Boulevard des Promenades s. n., chez Robert Boymond.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### Allemagne — Accord de compensation

#### Transfert des redevances pour licences.

Vu l'article 10, alinéa 2, de l'arrêté du Conseil fédéral relatif à l'exécution de l'accord conclu avec l'Allemagne concernant le trafic de compensation germano-suisse, du 27 juillet 1934, complété par l'arrêté du Conseil fédéral du 11 septembre 1934, le Département fédéral de l'économie publique arrête ce qui suit:

1. Les paiements relatifs aux licences, admis au trafic de clearing conformément à l'article III, n° 1, lettre b, de l'accord pour la compensation des paiements germano-suisses du 26 juillet 1934 complété par l'accord additionnel du 8 décembre 1934, sont restreints aux créances découlant de contrats conclus avant le 1<sup>er</sup> janvier 1935.
2. Dans les cas spéciaux, les intéressés pourront demander à l'office de compensation, à Zurich, l'admission au clearing de paiements ne répondant pas à l'exigence posée sous le n° 1 ci-dessus. 48. 27.2.35.

### Belgien — Kontingenierung

Gemäß dem Protokoll über die Kontingente, welches am 16. Februar 1935 zwischen der Schweiz und der belgisch-luxemburgischen Wirtschaftsunion in Bern unterzeichnet wurde, hat die Schweiz die Verwaltung der Kontingente nachgenannter Waren bei der Einfuhr in die Wirtschaftsunion zugestanden erhalten:

#### Belgische Zolltarifnummer

528	Wollgewebe
607	Rein wollene Wirkwaren
608	Gemischte wollene Wirkwaren
631	Wollfilz

Die Gesuche um Bewilligung für die Einfuhr der vorerwähnten Waren in die belgisch-luxemburgische Wirtschaftsunion sind ab 1. März durch den schweizerischen Exporteur an untenstehende Stellen einzureichen.

(Wollene Wirkwaren) **Schweizerischer Wirkereiverein**, Bleicherweg 10, Zürich;  
(Wollfilz- und Gewebe) **Verein Schweiz Wollindustrieller**, Bahnhofstrasse 32, Zürich.

48. 27.2.35.

### Belgique — Contingentement

En vertu du protocole sur les contingents signé à Berne le 16 février 1935, entre la Suisse et l'Union économique belgo-luxembourgeoise, la Suisse a obtenu la gestion des contingents pour l'importation dans l'Union des marchandises ci-après désignées:

#### Nº du tarif belge

528	Tissus de laine
607	Bonneterie de laine pure
608	Bonneterie de laine mélangée
631	Feutres de laine

Les demandes d'autorisation d'importation dans l'Union économique belgo-luxembourgeoise pour les marchandises prémentionnées devront être adressées, dès le 1<sup>er</sup> mars, par l'exportateur suisse aux organismes suivants:

(Bonneterie de laine) **Schweizerischer Wirkereiverein**, Bleicherweg 10, Zürich;  
(Tissus et feutres de laine) **Verein Schweizerischer Wollindustrieller**, Bahnhofstrasse 32, Zürich.

### Avenant au Traité de commerce entre la Suisse et l'Union économique belgo-luxembourgeoise du 26 août 1929

Le 16 février 1935 a été signé à Berne un avenant au Traité de commerce conclu le 26 août 1929 entre la Suisse et l'Union économique belgo-luxembourgeoise. Nous en publions ci-après le texte:

Le Conseil fédéral de la Confédération suisse et l'Union économique belgo-luxembourgeoise sont convenus de modifier et de compléter le Traité de commerce entre la Suisse et l'Union économique belgo-luxembourgeoise du 26 août 1929 comme il suit:

#### I.

La liste A (droits d'entrée dans l'Union) jointe au Traité, est modifiée et complétée conformément à l'annexe ci-après (annexe n° 1).

#### II.

La liste B (droits d'entrée en Suisse) jointe au Traité, est complétée conformément à l'annexe ci-après (annexe n° 2).

#### III.

L'Union économique belgo-luxembourgeoise consent à la déconsolidation des droits afférents aux positions ci-après du tarif douanier suisse:

63b Sucre cristallisé;	glucose (sucre de raisin, sucre de féculé)
	sucre candi
73a Huile d'arachide	
ex 134 Peaux chamoisées	

#### IV.

Le Conseil fédéral suisse consent à la déconsolidation des droits afférents aux positions ci-après du tarif douanier belgo-luxembourgeois:

384c Glycerine raffinée ou distillée	
738a Carton fibre imitant le cuir, destiné exclusivement à la fabrication d'articles de voyage	
ex 950b Nippes en laiton ou nickelé	

D'autre part, le Conseil fédéral suisse donne son assentiment à ce que les droits sur les articles dont la liste soit soient modifiés, à la condition que les marchandises en provenance de Suisse continuent à bénéficier des droits fixés par la liste A du Traité de commerce entre la Suisse et l'Union économique belgo-luxembourgeoise du 26 août 1929, dans la limite des contingents ci-après:

#### Contingents annuels

327 Carbura de calcium . . . . .	7,000
390 Cyanamide de chaux . . . . .	25,000

V.  
Le présent Avenant sera ratifié. Il entrera en vigueur 20 jours après l'échange des instruments de ratification, qui aura lieu à Berne. Toutefois, les deux Gouvernements conviennent de le mettre en application, à titre provisoire, dès le 1<sup>er</sup> mars 1935. Son sort subira celui du Traité de commerce du 26 août 1929, dont il fait partie intégrante.

Fait, en deux exemplaires, à Berne, le 16 février 1935.

#### Annexe n° 1.

##### Modifications et compléments de la liste A

N° du tarif donnant belge	Désignation des marchandises	Unité de perception	Droits applicables (décime additionnel y compris)
---------------------------------	------------------------------	---------------------	--

#### 1. Ajouter le numéro suivant:

ex 501bis Crêpes:

- a) en soie artificielle pure:
  - 1. à forte torsion en chaîne et en trame:
    - A. écrus . . . . . kg net 31.50
    - B. autres . . . . . kg net 34.50
  - b) en soie artificielle mélangée d'autres textiles:
    - 1. à forte torsion en chaîne et en trame:
      - A. écrus . . . . . kg net 32.50
      - B. autres . . . . . kg net 36.50

Remarque: Les droits ci-dessus ne sont concédés que dans la limite d'un contingent annuel de 70 q pour le n° 501bis a et de 10 q pour le n° 501bis b.

#### 2. Ajouter à la remarque ad 612 ex a un deuxième alinéa conçu comme il suit:

Il est entendu que les cravates, cols, manchettes, devants et plastrons d'chemistes brodés sur tissus de soie ou de mi-soie peuvent le droit conventionnel de 12 % ad valorem.

#### 3. Ajouter après le n° 614d la note ci-après:

ad 614d: Sont aussi dédouanées sous cette position les cloches de chapeaux non apprêtées, non formées et non garnies, qui sont brodées sur un fond de tresses ou de tissus ou sur lesquelles sont cousues des appliques, que ces cloches soient importées en une ou deux pièces (calotte et passe, non assemblées).

#### 4. Ajouter le numéro ci-après:

ex 1101 Phares et lanternes de tous systèmes pour véhicules automobiles et motocycles, complets ou non, ainsi que leurs pièces détachées . . . . . kg 10.—

#### 5. Le numéro 1105b (montres en or, sans complication de système) est modifié comme il suit:

##### b) avec boîte en or:

- 1. montres bracelets:
  - A. savonnettes . . . . . pièce 10.—
  - B. autres . . . . . pièce 10.—
- 2. autres:
  - A. savonnettes . . . . . pièce 24.—
  - B. autres . . . . . pièce 24.—

#### Annexe n° 2.

##### Complément à la liste B

Ajouter après le N. B. ad n° 719/720 la note suivante:

N. B. ad 721: Les fers spéciaux qui présentent en section une dimension maximum d'au moins 5,7 cm, mais n'atteignant pas 11,5 cm, sont encore admis dans la position 720.

48. 27. 2. 35.

##### Tschechoslowakei — Umsatzsteuer-Pauschalen

Seit dem 1. Januar 1935 gelangen verschiedene Änderungen betreffend Umsatzsteuer-Pauschalen zur Anwendung. Für die schweizerische Ausfuhr nach der Tschechoslowakei dürfen vor allem die Neuerungen bei den Hutflechten, Juwelier-, Gold-, Silberschmid- und Uhrmacherwaren von Bedeutung sein. Wir geben daher nachstehend die in Betracht kommenden wichtigsten neuen Bestimmungen bekannt:

##### I. An Stelle der bisherigen Umsatzsteuer wird bei:

1. Hutgeflechten (ex Nrn. 193, 194, 199, 214, 215, 231, 232, 253, 254, 259, 260, 281, 299, 300, 342 und 361 des tschechoslowakischen Zolltarifs).
2. Hutschuppen und nicht garnierten Hüten (Nr. 266, ex Nrn. 267 und 268 des Zolltarifs) und
3. bei garnierten Hüten (ex Nrn. 267 und 268 des Zolltarifs) und aufgeputzten Hüten (Nr. 269 des Zolltarifs)

eine Pauschale festgesetzt. Dieses beträgt:

- |  |      |
|--|------|
| 1. bei Hutgeflechten . . . . .                           | 9 %  |
| 2. bei Hutschuppen und nicht garnierten Hüten:           |      |
| a) aus Filz:   |      |
| aa) aus reinem Haarfilz . . . . .                        | 10 % |
| bb) aus anderem Filz . . . . .                           | 15 % |
| b) bei sonstigen . . . . .                               | 9 %  |
| 3. bei garnierten Hüten und aufgeputzten Hüten . . . . . | 6 %  |

von dem Entgelte oder vom Werte, wozu bei der Einfuhr die Zollforderung ohne das Umsatzsteuerpauschale und die allfällige Luxussteuer und die Transportauslagen zur Grenze hinzugerechnet werden.

Das Pauschale von den oben angeführten, aus dem Ausland eingeführten Gegenständen hat der Zollträger als Bestandteil der Zollforderung, und zwar in der üblichen Weise beim Zollamt gleich bei der Zollbehandlung zu zahlen.

Für Luxushüte ist außer dem vorgenannten Umsatzsteuerpauschale noch die Luxussteuer von 15 % zu entrichten.

##### II. An Stelle der Umsatz- und der Luxussteuer wird bei den nachstehend angeführten Gegenständen eine Pauschale festgesetzt:

1. Riemen und Riemenarmbänder zu Uhren und Lederfutterale zu Portefeuilles und Portefeuilletaschenuhren (ex Nr. 339 des Zolltarifs);
2. hölzerne Uhrkästen und Uhrgestelle und hölzerne Aufsätze zu denselben (ex Nrn. 356, 357, 358, 359, 360 und 362 des Zolltarifs);
3. Gläser für Taschenuhren, aus Zelluloid und ähnlichen künstlichen Schnitzstoffen, auch in Verbindung mit gewöhnlichen oder anderen feinen Materialien (ex Nr. 361c des Zolltarifs);
4. Gläser für Taschenuhren, geschliffen (ex Nr. 382 des Zolltarifs);

5. Taschen-, Tisch- und Wandfeuerzeuge (ex Nrn. 468, 480, 481, 483, 486, 509, 511, 522, 567 und 568 des Zolltarifs);
6. folgende Gegenstände aus Alpaka oder Paekpong, auch wenn sie verchromt oder vernickelt sind: Bestecke, Löffel und Rasteln, Zigarettentabatières und Tabakdosen, Bleistifte und Füllfederhalter (ex Nr. 509 des Zolltarifs);
7. Herren- und Frauenschmuck, weder vergoldet noch versilbert, auch in Verbindung mit gewöhnlichen oder feinen Materialien (Nr. 510 des Zolltarifs);
8. Waren aus unedlen Metallen oder Metalllegierungen, ganz oder teilweise vergoldet oder versilbert, mit Gold oder Silber plattierte oder in Verbindung mit feinsten Materialien, mit Ausnahme von folgenden Gegenständen: Reflektoren und elektrische Lampen für Motorräder, und Automobile, Schraubenmuttern und Bolzen, ohne Gewinde, Nieten, Schrauben (auch Schraubennägeln, Schraubenhaken, Isolatorträger, Vorreiber und dergl.), Schraubenmuttern und Bolzen mit Gewinde, Drahtwarten mit (gewalzt), gepresstem oder geschlitztem Gewinde oder in Verbindung mit Schrauben und photographische Kassetten für Platten und Filme (ex Nr. 522 des Zolltarifs);
9. Goldarbeiten und andere nicht besonders benannte Waren, ganz oder teilweise aus Gold oder Platin, auch in Verbindung mit echten oder unechten Perlen oder Korallen, Edel- oder Halbedelsteinen und nachgeahmten Edelsteinen (Nr. 567 des Zolltarifs);
10. Silberarbeiten und andere nicht besonders benannte Waren, ganz oder teilweise aus Silber, auch vergoldet oder in Verbindung mit echten oder unechten Perlen oder Korallen, Edel- oder Halbedelsteinen oder nachgeahmten Edelsteinen (Nr. 568 des Zolltarifs);
11. nicht besonders benannte Arbeiten ganz oder teilweise aus echten oder unechten Korallen, unechten Perlen; Granatwaren (Nr. 570 des Zolltarifs);
12. Waren aus Halbedelsteinen (Nr. 572 des Zolltarifs);
13. Messinstrumente nach Art von Taschen- oder Armbanduhren, z. B. Stoppuhren, Schrittmesser (ex Nr. 576 des Zolltarifs);
14. Taschenuhren (Nr. 585 des Zolltarifs);
15. Gehäuse zu Taschenuhren (Nr. 586 des Zolltarifs);
16. Uhrwerke zu Taschenuhren, auch Uhrwerkplatten und Rohwerke (Ebauches) (Nr. 587 des Zolltarifs);
17. Uhrfournitures für Taschenuhren (Nr. 588 des Zolltarifs);
18. Uhren und Uhrwerke, nicht besonders benannte; Uhrengehäuse; Triebe mit eingesetzten Zapfen und angenieteten Radern (Nr. 589 des Zolltarifs);
19. Fournituren aller Art für Uhren der Nrs. 589 (Nr. 590 des Zolltarifs);
20. Turmuhrn und Turmuhrnbestandteile (Nr. 591 des Zolltarifs).

Das Pauschale wird bei den hier erwähnten Artikeln, die der Punzierung unterliegen, bei der Punzierung, bei Feuerzeugen gleichzeitig mit der Zündmittelsteuer und bei den übrigen Artikeln beim Erzeuger bzw. bei der Einfuhr erhoben.

Bei allen unter den vorgenannten Ziffern 1—20 angeführten und der Punzierungskontrolle unterliegenden Gegenständen wird ein allgemeines Pauschale erhoben. Dieses beträgt bei den der Punzierung unterworfenen Gegenständen:

1. bei Gegenständen aus Platin oder Weissgold 3.— Ke. für 1 g Legierung;
2. bei Gegenständen aus Gold (ausgenommen Weissgold) 1.60 Ke. für 1 g Legierung;
3. bei Gegenständen mit einem Goldgehalt von 250/1000 50 Heller für 1 g Legierung;
4. bei Gegenständen aus Silber 4 Heller für 1 g Legierung.

Neben diesem allgemeinen Pauschale wird bei Luxusgegenständen noch ein Luxuspauschale erhoben und zwar:

1. bei Gegenständen aus Platin, ausgenommen Taschenuhren und Gehäuse zu Taschenuhren 15.— Ke. für 1 g Legierung;
2. bei Gegenständen aus Gold (auch Weissgold), ausgenommen Taschenuhren und Gehäuse zu Taschenuhren 3.— Ke. für 1 g Legierung;
3. bei Gegenständen aus Silber 8 Heller für 1 g Legierung;
4. bei Taschenuhren und Gehäusen zu Taschenuhren aus Platin:
  - a) bei offenen Herrenuhren . . . . . 450.— Ke. per Stück
  - b) bei geschlossenen Herrenuhren . . . . . 900.— Ke. per Stück
  - c) bei Damenuhren und Herrenarmbanduhren . . . . . 150.— Ke. per Stück
5. bei Taschenuhren und Gehäusen zu Taschenuhren aus Gold (auch Weissgold):
  - a) bei offenen Herrenuhren . . . . . 90.— Ke. per Stück
  - b) bei geschlossenen Herrenuhren . . . . . 180.— Ke. per Stück
  - c) bei Damenuhren und Herrenarmbanduhren . . . . . 22.50 Ke. per Stück

Silberuhren unterstehen trotz dem unklaren Text der bezüglichen Verordnung laut Mitteilung der Schweizerischen Gesellschaft in Prag nicht der Luxussteuer (Luxuspauschale).

Durch das allgemeine Pauschale und das Luxuspauschale sind generell sämtliche Steuern bei den Weiterveräußerungen gedeckt. Ausgenommen liegen sind jedoch die Taschenuhren, für welche ausser den oben genannten Pauschalen (allgemeines Pauschale und Luxuspauschale) bei der Einfuhr noch die einfache Umsatzsteuer von 3 % zu bezahlen ist. Dasselbe gilt auch für Platin-, Gold- oder Silberarbeiten, wenn diese mit echten oder unechten Perlen oder Korallen, Edel- oder Halbedelsteinen oder nachgeahmten Edelsteinen verbunden sind.

Für Feuerzeuge beträgt das Pauschale 35 Heller per Stück unter 25 g und 1 Ke. per Stück über 25 g Gewicht.

Bei den übrigen Artikeln (also die vorgenannten punzierungspflichtigen Waren und Feuerzeuge ausgenommen) beträgt das Pauschale 6 %.

48. 27. 2. 35.

##### Gesandtschaften und Konsulate

##### Légations et Consulats — Legazioni e Consolati

Dem zum Honorarkonsul der Republik Oesterreich in Genf, mit Amtsbeauftragt über den Kanton Genf beförderten Herrn Pierre Emile Atteslander, Vizekonsul, wird das Exequatur erteilt.

Herr Mostafa Khan Adle hat dem Bundesrat nebst dem Abberufungsschreiben seines Vorgängers, Herrn Abol-Hassan Khan Foroughi, sein Beiglaubigungsschreiben als aussordentlicher Gesandter und bevollmächtigter Minister von Persien bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

48. 27. 2. 35.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Pierre Emile Atteslander, vice-consul, nommé consul honoraire de la république d'Autriche à Genève, avec juridiction sur le canton de Genève.

M. Mostafa Khan Adle a remis au Conseil fédéral les lettres l'accréditant en qualité d'envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de Perse près la Confédération suisse, ainsi que les lettres de rappel de son prédécesseur, M. Abol-Hassan Khan Foroughi.

48. 27. 2. 35.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux  
Umrechnungskurse vom 27. Februar an — Cours de reduction dès le 27 février  
Belgien Fr. 72.30; Dänemark Fr. 67.—; Danzig Fr. 101.25; Deutschland Fr. 123.85; Frankreich Fr. 20.41; Italien Fr. 26.25; Japan Fr. 90.50; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.46; Marokko Fr. 20.41; Niederlande Fr. 209.—; Österreich Fr. 57.80; Polen Fr. 58.45; Schweden Fr. 77.40; Tschechoslowakien Fr. 12.96; Tunesien Fr. 20.41; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien und Irland Fr. 15.—

## Schweizerische Volksbank

Banque Populaire Suisse — Banca Popolare Svizzera

Einladung zur Generalversammlung  
der Genossenschaften

Die Genossenschaften der Schweizerischen Volksbank werden hiermit zu den in den einzelnen Kreisen abzuhandelnden Generalversammlungen eingeladen. Diese Versammlungen finden statt:

Amriswil	Donnerstag, 14. März, 19 Uhr, Hotel Balinhof, Amriswil.
Basel	Donnerstag, 14. März, 20½ Uhr, Zunfthaus zu Safran, Basel.
Bern	Montag, 11. März, 20 Uhr, Bürgerhaus, Bern.
Biel	Montag, 18. März, 20½ Uhr, Hotel Elite, Biel.
Brugg	Samstag, 16. März, 14½ Uhr, Hotel zum Röten Hause, Brugg.
Fribourg	mardi, 12 mars, 18 h., Hôtel Terminus, Fribourg.
Genève	mercredi, 13 mars, 18 h., Local de la Bourse, Genève.
Glarus	Samstag, 16. März, 14½ Uhr, Gemeindehaus, Glarus.
Lausanne	vendredi, 15 mars, 20 h., Salle des 22 cantons (buffet de la gare), Lausanne.
Locarno	Sonntag, 17. März, 10 Uhr, Casino-Kursaal, Locarno.
Luzern	Montag, 18. März, 17 Uhr, Hotel du Lac, Luzern.
Montreux	samedi, 16 mars, 20½ h., grande salle du Nouveau Collège, Montreux.
Moutier	samedi, 16 mars, 16½ h., Hôtel Suisse, Moutier.
Payerne	samedi, 23 mars, 14½ h., Hôtel de l'Ours, Payerne.
Porrentruy	vendredi, 22 mars, 15½ h., Salle des Conf. de l'Hôtel de Ville, Porrentruy.
St. Gallen	Donnerstag, 21. März, 20½ Uhr, Schützengarten St. Gallen.
St. Imier	jeudi, 21 mars, 19¾ h., Buffet de la Gare, St. Imier.
St. Moritz	Donnerstag, 14. März, 15¾ Uhr, Hotel Belvédère, St. Moritz.
Schaffhausen	Mittwoch, 20. März, 18½ Uhr, Hotel Rüden, Schaffhausen.
Solothurn	Dienstag, 19. März, 17½ Uhr, Hotel Krone, Solothurn.
Tramelan	samedi, 16 mars, 16½ h., Hôtel de la Poste, Tramelan.
Wetzikon	Dienstag, 19. März, 17 Uhr, Hotel Schweizerhof, Wetzikon.
Uster	Freitag, 22. März, 19½ Uhr, Hotel Krone, Weinfelden.
Weinfelden	Samstag, 23. März, 15 Uhr, Kirchgemeindehaus, Winterthur.
Winterthur	Dienstag, 12. März, 20 Uhr, grosser Börsensaal, Zürich.

Traktanden:

- Berichterstattung über das Jahresergebnis und die Statutenrevision.
- Wahl von Delegierten und Ersatzmännern bei den Niederlassungen Freiburg und Locarno.

Zur Teilnahme an den Generalversammlungen sind alle Genossenschaften des betreffenden Kreises berechtigt. Als Ausweis gilt die Mitgliedskarte, ausgenommen für die Versammlungen in den Kreisen Bern und Zürich, für welche gemäss den lokalen Publikationen besondere Ausweiskarten verabfolgt werden. Vermisste Mitgliedskarten werden auf Verlangen durch Duplikate ersetzt.

Die Stellvertretung unter Ehegatten und durch gesetzliche Vertreter ist gestattet.

Bern, den 22. Februar 1935.

Schweizerische Volksbank.

Ordre du jour:

- Rapport sur l'exercice annuel et sur la révision des statuts.
- Élection de délégués et de suppléants pour les sièges de Fribourg et Locarno.

Tous les sociétaires sont autorisés à prendre part aux Assemblées générales de leur arrondissement respectif. La carte de sociétaire est considérée comme pièce de légitimation, sauf pour les Assemblées des arrondissements de Berne et Zurich, pour lesquelles des cartes de légitimation spéciales seront délivrées, selon publications locales. Les cartes de sociétaires égarées seront remplacées, sur demande, par des dupliquats.

Il est possible de se faire représenter entre époux et par les représentants légaux.

Berne, le 22 février 1935.

Banque Populaire Suisse.

## Aktiengesellschaft für elektrische und industrielle Unternehmungen im Orient in Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Montag, den 11. März 1935, 11.30 Uhr, am Gesellschaftssitz, Bahnhofstrasse 28 a (Paradeplatz), Zürich.

TRAKTANDEN:

- Entgegennahme der Jahresrechnung und des Jahresberichtes, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren für das Jahr 1934.
- Genehmigung der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
- Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
- Wahlen.

Die Bilanz, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung und der Revisionsbericht liegen ab heute bei der Verwaltungsgesellschaft «Fiducia», Bahnhofstrasse 28 a, Zürich, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten für die Versammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder anderen genügenden Ausweis über den Besitz derselben bis und mit dem 9. März bezogen werden:

in Zürich: bei der Verwaltungsgesellschaft «Fiducia», Bahnhofstr. 28 a; in Genf: bei den Herren Lombard, Odier & Cie., wo auch der Geschäftsbericht pro 1934 erhältlich ist. (5916 Z) 521 i

Der Verwaltungsrat.

## Kirchgemeinde Weiningen

Es werden durch Auslösung auf 31. Mai 1935 die Nummern 1, 2, 6, 8, 9, 13, 19, 25, 50, 93, 116, 127, 138, 154 unsrer Kirchgemeinde Obligationen vom Jahr 1926 zur Rückzahlung fällig und können gegen Rückgabe der Titel bei der Zürcher Kantonalbank, «Agentur Schlieren» auf obigen Termin eingelöst werden. Mit 31. Mai 1935 hört die Verzinsung der genannten Titel auf.

515 i

Die Kirchenpflege Weiningen.

## Erfindungs-Patente

Gebr. A. Rebmann, Patentanwaltsbüro, Zürich, Waisenhausstr. 4, Bahnhofplatz, Tel. 35185

Muster- und  
Markenschutz  
erwirken in allen  
Staaten

## Basellandschaftliche Hypothekenbank

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Die Aktionäre der Basellandschaftlichen Hypothekenbank werden hiermit eingeladen zur ordentlichen Generalversammlung auf Freitag, den 8. März 1935, nachmittags 3½ Uhr, in unserm Gesellschaftsgebäude in Liestal, zur Behandlung nachverzeichnet er TRAKTANDEN:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 9. März 1934.
2. Rechnung und Geschäftsbericht über das Jahr 1934.
3. Verteilung des Jahresnutzens; Festsetzung der Dividende.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und zwei Ersatzmännern für das Geschäftsjahr 1935.

Die auf den 31. Dezember 1934 aufgestellte Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Revisionsbericht sind vom 1. März 1935 an auf unserm Bureau in Liestal zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Der gedruckte Geschäftsbericht wird den im Aktienbuch eingetragenen Namensaktionären durch Post zugestellt. Wer nur Inhaberaktien besitzt, kann ihn vom 4. März 1935 hinweg an einer unserer Kassen beziehen.

Die Stimmkarten können vor Beginn der Versammlung im Bureau der Hauptbank in Liestal bezogen werden.

Für die Besitzer von Namensaktien gilt als Legitimation zum Bezug der Stimmkarten die Abgabe der chargiert zugestellten Einladung zur Generalversammlung.

Für die Inhaberaktien kann die Legitimation zum Bezug der Stimmkarten gemäss Art. 12, lit. b, der Statuten gegen Vorlage der Titel oder eines andern genügenden Ausweises über den Aktienbesitz an einer unserer Kassen bis zum 5. März 1935 bezogen werden.

514 (O.F. 1056 A.)

Liestal, den 14. Februar 1935.

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident: Rob. La Roche.

## Société d'Exploitation des Câbles Électriques, Cortaillod

(Système Berthoud, Borel & Cie.)

MM. les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale

pour le 21 mars 1935, à 11 heures, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport sur l'exercice 1934.
2. Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires à la Société de Banque Suisse et chez MM. Perrot & Cie., à Neuchâtel, ainsi qu'au siège social, à Cortaillod, dès le 13 mars.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, MM. les actionnaires sont priés de déposer leurs titres avant le 16 mars, à l'une des caisses ci-après: Société de Banque Suisse à Neuchâtel et à Bâle; MM. Perrot & Cie., à Neuchâtel; MM. Du Pasquier, Montmollin & Cie., à Neuchâtel, et au Siège social, à Cortaillod. (1418 N) 501 i

Cortaillod, le 20 février 1935.

Le conseil d'administration.

## Banca della Svizzera Italiana, Lugano

### Convocazione di Azionisti

I signori azionisti della Banca della Svizzera Italiana sono convocati in assemblea generale ordinaria

per il giorno di sabato 16 marzo 1935, alle ore 15, nel Palazzo della Sede in Lugano, col seguente

ORDINE DEL GIORNO:

1. Presentazione dei conti e del bilancio dell'esercizio 1934.
2. Rapporto dei revisori dei conti.
3. Approvazione del bilancio, del conto profitti e perdite e scarico al consiglio amministrativo ed alla direzione.
4. Risoluzione circa il riparto degli utili dell'esercizio.
5. Nomine statutarie.

Per prendere parte all'assemblea, occorre depositare in tempo utile le azioni presso la sede della Banca, in Lugano, o presso le sue succursali ed agenzie nel cantone.

Il rapporto dei revisori, il bilancio ed il conto profitti e perdite saranno ostensibili ai signori azionisti a datare dal 6 marzo, presso la sede in Lugano.

Lugano, 25 febbraio 1935.

516 i

Per il consiglio di amministrazione,  
Il Presidente: Arch. O. Maraini.

# Hans Im Obersteg & Co.

A. G. Chiasso

empfehlen sich für alle Transporte nach Italien, sowie Verzollungen

Überseeeverkehr via Genua nach der Levante und dem fernen Osten

99-11

Spezialität Verkehr von und nach England

Tüchtiger, im Verkehr mit Behörden gewandter

## Rechtsanwalt in Bern

übernimmt Sekretariate schweiz. Wirtschaftsverbände. — Offerten unter Chiffre Z 3063 Y an Publicitas Bern.

518

Viele Hunderte von Urteilen aus der Praxis bestätigen die unbedingte Überlegenheit der Auto-Doppik-Buchhaltung

Telephone 40.29 - Biel - Privat 40.69

8214

# Gewerbebank Zürich

Aktiengesellschaft

## Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 14. März 1935, um 17 1/2 Uhr, im Zunfthaus zur „Zimmerleuten“, Limmatquai 40, Zürich 1

### TRAKT ANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1934, sowie des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen:
  - a) Erneuerungswahl des Verwaltungsrates, sowie des Präsidenten,
  - b) Wahl der Kontrollstelle pro 1935.
5. Verschiedenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen auf unserm Bureau den Aktionären zur Einsicht auf, ebenso ist ab 6. März der gedruckte Geschäftsbericht an unserer Kasse erhältlich.

Die Stimmkarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz in unserem Bureau bezogen werden.

Am Tage der Versammlung werden keine Stimmkarten mehr ausgegeben.

Zürich, den 27. Februar 1935.

(5896 Z) 505 i

### Der Verwaltungsrat.

## Vereinigte Mineralwasserfabriken Bern A.-G. in Bern

## XXIV. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 13. März 1935, vormittags 11 1/2 Uhr  
im Hotel Bristol in Bern.

### TRAKT ANDEN:

1. Berichterstattung des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1934.
2. Vorlage der Jahresrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsgremie.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren.
5. Wiederwahl des Verwaltungsrates.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Revisorenbericht liegen 8 Tage vor Abhaltung der Generalversammlung im Bureau der Gesellschaft, Chutzenstrasse Nr. 8, zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

528 i

Bern, den 27. Februar 1935.

### Der Verwaltungsrat.

## Treuhand- und Verwaltungsbureaux in Basel

266

### Treuhand- und Verwaltungsbureau

**Rudolf Müry, Basel**

Telephon 40.892 — Organisation moderater Buchhaltungen — Revisionen, Bilanzen, Steuersachen — Kaufmännische Gutachten — Vertretung in Nachlass- und Kauksverfahren

Expertisen und Revisionen — Bilanzen und Steuerangelegenheiten — Betriebswirtschaftliche Beratungen

**A. Olbert, Basel**, Eisenstrasse 10, II. (Lift)  
Treuhand- und Revisionsbüro Tel. 30.944

**Julius Pfrommer, Basel**  
Büchersachverständiger und Revisionsbüro  
Telephon 44.984 — Spezialgebiet: Deutsche Steuern

**Max Streicher, Basel**  
im Capitol, Stadelvorstadt 36, Basel  
Buchhaltungen, Revisionen, Bilanzen, Steuersachen, Finanzierungen, Teilhaber, Gründung von Aktien-Gesellschaften  
Telephon 45.880 und 45.889

### Kaufmännisch gebildeter Mann

35-jährig, 4 Sprachen

## sucht passenden Wirkungskreis

Eventuell Beteiligung. Offerten unter Chiffre HAB 503 an Publicitas Bern.

### Westschweiz

#### Eisenwarenhandlung

sucht jüngere Kraft als aktiver

#### Teilhaber

mit einer Mindesteinlage von Fr. 100.000.— Aussicht, später alleiniger Inhaber zu werden. Schriftliche Offerten unter Chiffre P. 1436-1 L. an Publicitas Lausanne. 520



## DAS GUTE HOTEL IN BAHNHOF-NAHE!

### BASEL HOTEL BASLERHOF

Christliches Hospiz — Aeschenvorstadt 55  
Das gut geführte Hotel. Zimmer von Fr. 4.— bis 6.—. Die Küche empfiehlt sich von selbst  
2347

### LAUSANNE HOTEL EDEN

Moderner Komfort, Zimmer à Fr. 5.—, ff. Küche, auferksam Bedienung. Bestens geeignet den Herren Geschäftsreisenden. Besitzer: Jean Petoud. 1341

### OLLEN HOTEL AARHOF

Fleissiges kaltes und warmes Wasser in den Zimmern. Privatbäder. Große Restaurants. u. Gesellschaftssäle. Ausstellungszimmer. Garage. Zimmer von Fr. 3.50 an. Mittag- und Abendessen von Fr. 2.80 an. Telefon 3871. V. Huber, Prop.

Olympia



## Zeitsparende Neuerungen!

Prospekte und unverbindliche  
Probestellung durch

### Europa-Schreibmaschinen A. G.

Zürich, Weinbergstr. 15

und unsere Vertreter an allen Plätzen

128-1

### BÜRO-MÖBEL

nur Schweizerfabrikat

finden Sie in reicher Auswahl beim

**Torpedohaus Zürich**  
Gerbergasse 6 Tel. 36.830

## FIDES Treuhand-Vereinigung

ZÜRICH — Orell-Füssli-Hof, Telephon 57.840

Zweigniederlassungen in: Basel, Lausanne und Schaffhausen

Revisionen, Steuerberatung, Testamentsvollstreckung, Treuhandfunktionen aller Art

## Société de l'Hôtel Belmont, Montreux

MM. les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 13 mars 1935, à 15 heures, à l'Hôtel Belmont, à Montreux.

Ordre du jour: Opérations statutaires;

Réorganisation financière.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires, à la Banque de Montreux, à Montreux, où les cartes d'admission peuvent être retirées. (15232 M) 523i

Montreux, le 26 février 1935.

Le conseil d'administration.

## Crédit Sierrois S. A. Sierre

Le coupon n° 22 de nos actions pour l'exercice 1934 est payable dès ce jour par

### Fr. 30.— net

déduction faite du droit de timbre fédéral sur les coupons,

à nos caisses de Sierre et Montana,

à la Banque Commerciale de Sion, Sion, et

chez MM. Bruttin & Cie, à Sion.

Sierre, le 28 février 1935.

Le conseil d'administration.